



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
LN 1471 8° copy 1





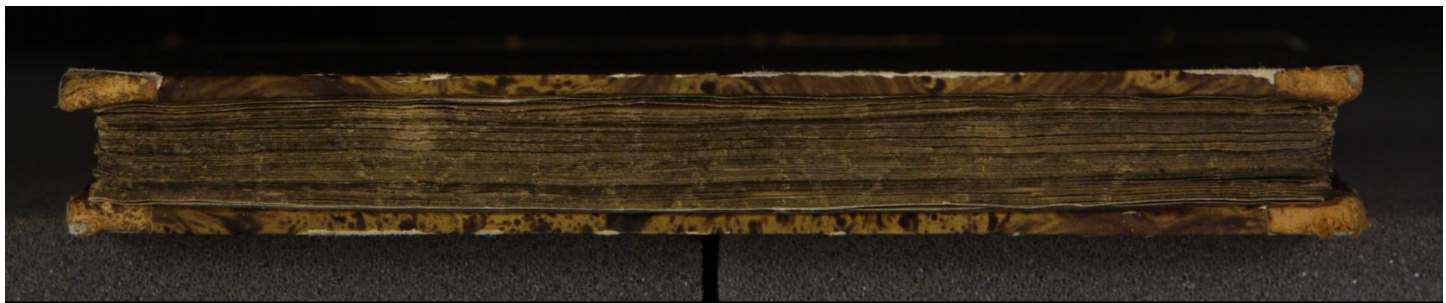


Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
LN 1471 8° copy 1





Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
LN 1471 8° copy 1



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
LN 1471 8° copy 1



DA BOX

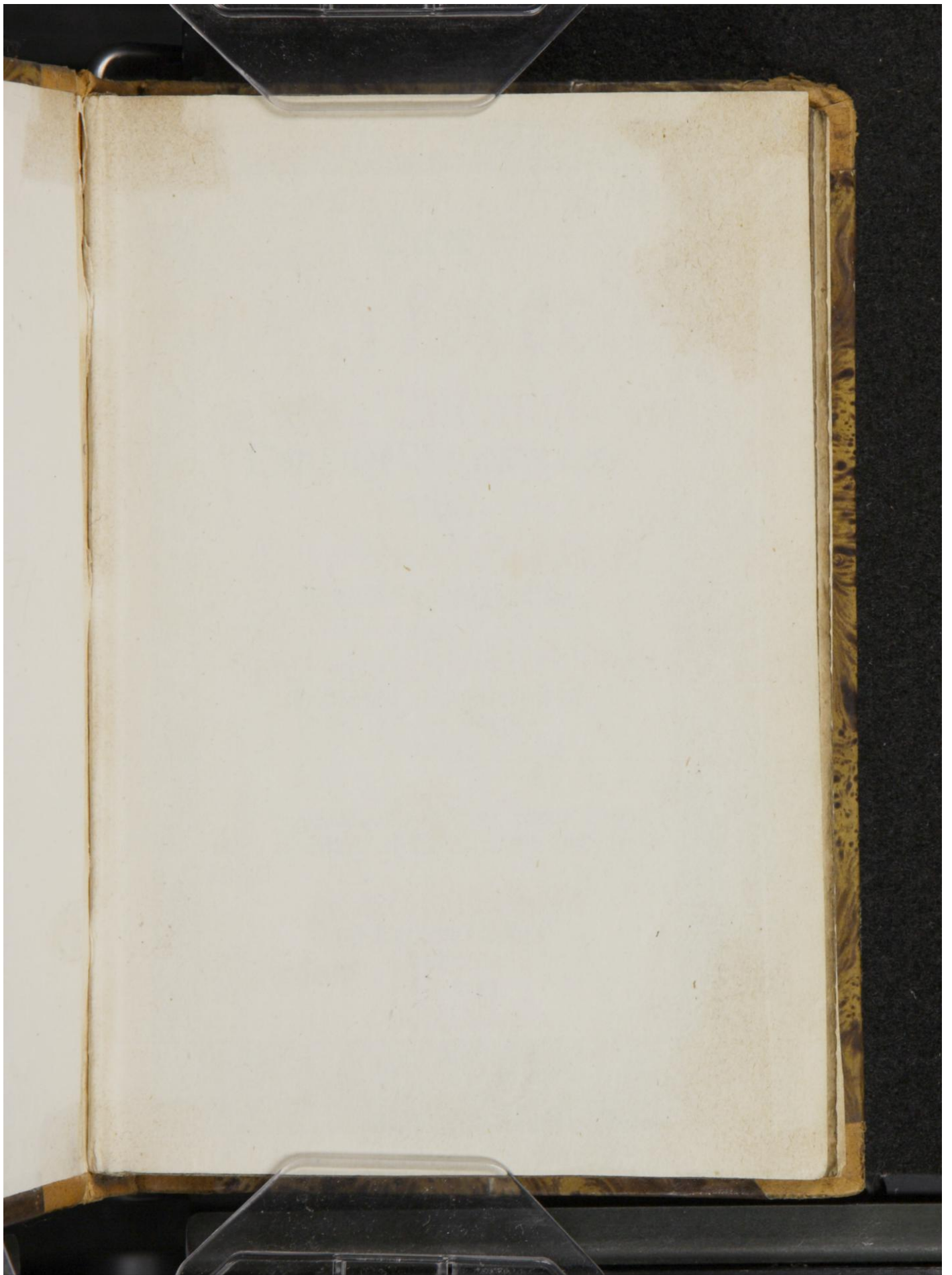
4-81

LN 1471

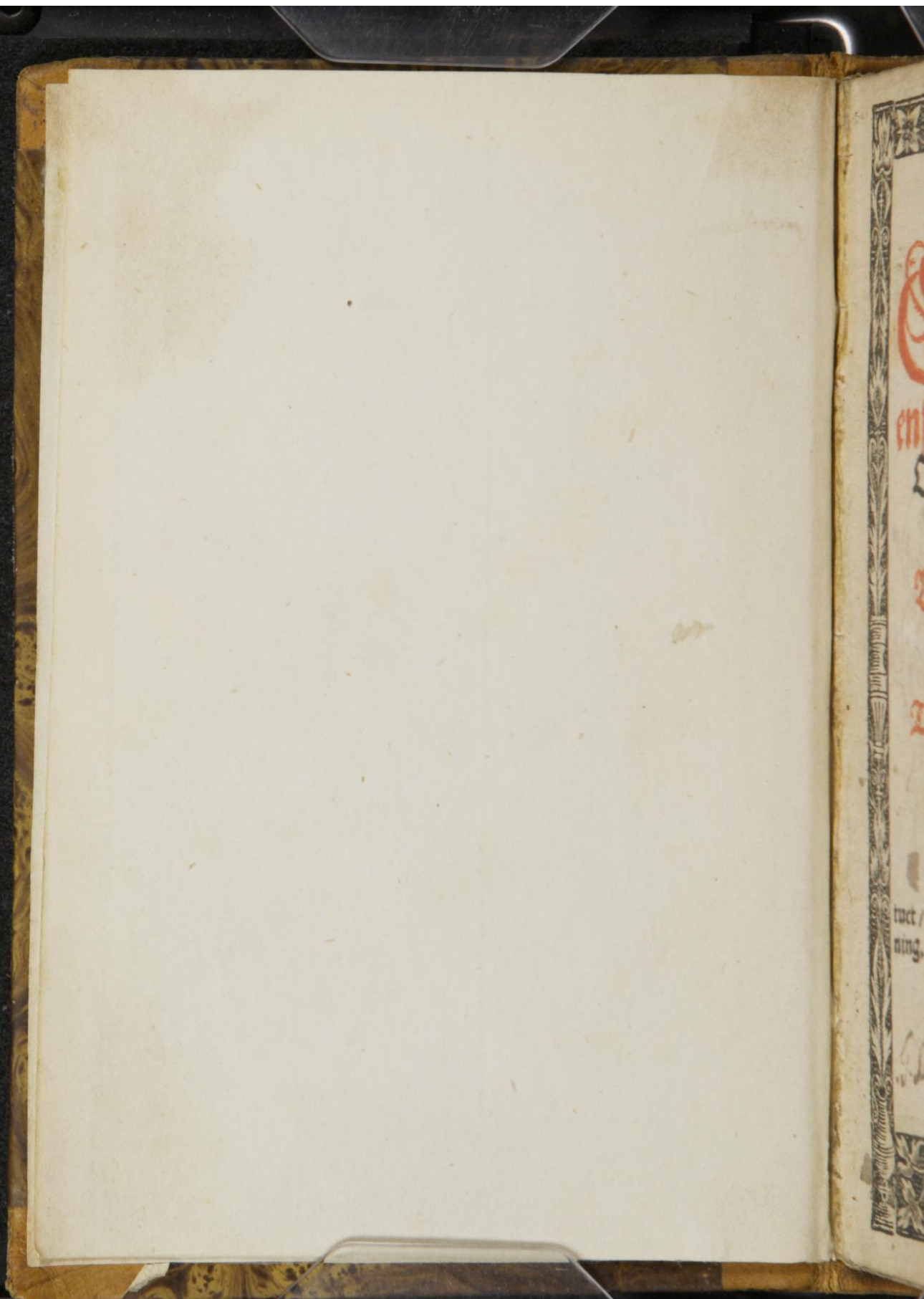
ex. 1

M











POEDAGOGIA

Det er

**En kort och  
enfoldig Vnderuissning**

Om unge Børns optue-  
telse.

**Bedragen aff Guds ord /**  
oc Lærde Mends Bø-  
ger.

**Til sammenscreffuen / aff Jørgen**  
Simensøn / Sogneprest til  
S. Albani Sogn i  
Odensee.

**Ephel: 6.**

J Forældre / opføder eders Børn i  
tact / oc effter **HERRENS** Vnderuiss-  
ning.

**Prentet i Kiøbenhavn /**  
aff Laurentz Benes  
dicht.

1587.

**Cum Priuilegio.**





Erli  
Ma  
ager:  
mand  
fieri

Na

min  
or  
24  
3  
5



Erlig och Velbyrdig  
Mand / Niels Frijs til Hessel-  
ager: Kong: Maietts: Hoffuik-  
mand paa Nykiøbing: Oc hans  
fiere Husfrue / Erlig oc Velbyr-  
dig Frue Viuicke Gyls  
denstierne.

Naade / Lykke oc Velsignelse aff  
Gud Fader / ved Jesum Chris-  
tum vor Herre.

**S**ønstige Niels Frijs:  
Edel och Velbyrdig  
Frue Viuicke Gyls  
denstierne / Begge  
mine tilforladendis Patroner  
oc gode Venner. Den hellige  
Apostel Paulus vdi det andet  
Bress hand screff til Tit. 2.  
Mattheum i det 3. Cap. Op-  
A ii regner



regner blant andre Synder /  
som sig skulle tildrage / oc vdaß  
Mennisten øffuis vdi denne  
sidste oc arrige Verdsens tid:  
Desaa stor vlydighed / met me-  
gen wtacknemmelighed / som  
Børn oc vnge Folck / skulle bru-  
ge oc beuise mod deris tiere For-  
ældre oc andre gode Venner:  
Huileket (diss værre) befindis  
i forfarenhed / saa at gaa met  
mange fromme oc ypperlige  
Forældris store gremmelse oc  
daglige Hiertesorg. Thi det  
gaar mange steds saa til / som  
dette ordsprock lyder / *filij Hero-*  
*um noxæ:* Det er saa meget  
sagd / Merckelige oc ypperlige  
Foræl-



Forældris Børn oc affkomme/  
bliffue vndertiden idel For-  
giffte oc fordærffuelse / baade  
for demnem selff oc for andre.  
Huor til somme Forældre selff-  
uer ere Aarsage / som icke i tide  
optucte deris Børn tilbørligen  
met aluorlig Vnderuiffning oc  
skellig affue / for deris forsøm-  
melse oc naturlige Skælfhed.  
En part kommer ocfaa aff  
Børnenis egen oc woffuercuin-  
delige vanartighed / at ingen  
paamindelse eller straff kand  
noget gielde oc vdrette hoss  
demnem.

Der faare ligger der stor-  
lig mact paa / at wi vare paa  
A iij tiden



tiden met vore vnge Børn. Oc  
som Salomon raader / Pro-  
uerb. Cap. 22. Lader aff-  
uens Rijsse vdkviste  
Skalcken aff deris hud/  
oc bortdriffue Daarlig-  
heden aff deris Hierter.  
Thi ingen Diur er saa vilt eller  
vibendigt / at det jo staar til at  
raade oc temme / met tidig be-  
hendighed oc daglig swage:  
Saa som den Vise Mand/  
*Lycurgus* de *Lacedemoniers*  
Voufprere hand saaledis beui-  
ste.

Hand tog to vnge Hun-  
de: Den ene vaar fød aff en  
Bondis



Bondis Gaartæg/ Oc den an-  
den aff en Støffuere eller Jætt-  
hund. Oc effter at hand haff-  
de vant den aff Gaartægen til  
Diurjact / oc opfød den anden  
hiemme i Huset met leckerhed oc  
gode dage: Tog hand dem  
baade paa en tid frem paa  
Marckedet / for den menige  
Mand/ oc stillede der saadant  
it Spectakel / at hand lod sette  
nogle Træ oc Tornebuske ved  
haanden paa en stæd: Och saa  
der strax hoss en Gryde met no-  
gen lecker oc fræsen Mad / oc  
slap saa en Hare løss for baade  
Hundene: Strax da løb den  
som ickē vaar aff Naturen en  
A iij Jætt-



Zacthund / men efon vaant til  
at lage / effter Haren / oc skotte  
intet om Maden. Men den  
som aff Naturen vaar en Zact-  
hund / oc ick i tide holden der  
til / hand actet en heller intet om  
Haren / Men søgte strax til  
Gryden oc slog i sig aff Ma-  
den.

Met dette Spectakel vil-  
de denne Vise Mand *Lycurgus*  
haffue sine *Lacedemonier* paa-  
minte: At ligeruiff som en tidig  
Vnderuiffning oc god optuctel-  
se / affskaffer / huadsomheldst i  
Naturen er wfsickeligt til at  
vdrette det som gaat er. Lige  
saa bliffuer oc det / som i Natu-  
ren

ren er  
loft oc  
Natu  
hielp  
melig  
hed.

Hedn  
ninge  
der so  
hand  
Ned  
disaa  
som  
rette  
Vor  
vnd  
Bo



ren er tilbøyneligt til gaat/kræfft-  
løst oc forsuinder/naarsomhelst  
Naturen i unge Børn icke for-  
hielpis met en tidig oc bequiem-  
melig optuctelse/til dyd oc from-  
hed.

Hid høre ocsaa disse Vise  
Hedningers Sprock oc forma-  
ninger. Saa som Diogenes,  
der sagde til de Megarenser, At  
hand vilde helder være deris  
Nød / end deris Barn. For-  
disaa / de lagde større flid oc  
smage paa deris Quæg at  
røgte oc opføde / end paa deris  
Børn at optucte / Oc om de end  
vndertiden tænckte noget paa  
Børnenis velsærd oc forbe-  
A v dring/



dring / Meente de det at være  
nock / at de tilsammensanckede  
oc indlagde dennem meget  
Guds oc Rigdom / som de fun-  
de arffue oc indtage effter den-  
nem. Huilket (diss værre)  
mange Forældre / end oc saa nu  
i denne tid giøre / De sla saa  
der saare deris Børn vureslø-  
se / oc sielden eller intet tencke  
paa / huorledis dennem burde  
til gaffins at optuctis : Icke  
heller forfare / huorledis de ski-  
cke dennem inden eller vden de-  
ris Huse / met deris Skolegang  
eller i andre maade / Men lade  
efon Børnene raade self / i  
midler tid søge de effter Guds  
oc Rigdom til dennem. Den



Den gamle ¶ *Philosophus*  
*Crates*, stegede en tid op paa en  
høy sted / oc raabte saaledis til  
sine Borgere oc sagde: O i  
Borgere: huad tencke i at saa  
tage aff sted / oc met saa stor flid  
søge effter Pendinge / oc tilsam-  
mensancke Gods oc Rigdom?  
oc icke engang tencke paa eders  
Børn / som skulle arffue dette  
altsammen effter eder / at de  
kunde bliffue vel optuctede.

Troer mig (sagde hand)  
i kunde icke samle oc indlegge  
dennem bedre eller dyrebarere  
*patrimonium*, eller arffuegods /  
end som naar i venne dennem  
fra Rngdommen op til dyd oc  
from-



fromhed: Thi denne Skat  
kand icke aff nogen vanhycke  
omkomme eller fordærffuis.

*Aristoteles* den høylærde  
Mand / som vaar Kønser Ale-  
xandri Magni Tuctemestere / si-  
ger: At de Personer / som haff-  
ue vel optuctet vnge Børn / ere  
mere at berømme oc tacke / end  
de naturlige Forældre som haff-  
ue affled oc fød Børnene til  
Verden. Thi de haffue eton aff  
disse det Naturlige lif / Men  
aff hine haffue de Vnderuiff-  
ning / til at bruge lifsuit i Erlig-  
hed / Dyd oc fromhed.

Derfaare skal huer Huf-  
fader oc Hufsinoder / betencke  
disse

disse  
oc pa  
deris  
selfu  
re ka  
nem  
fiere  
odi de  
Foræ  
saa b  
giord  
oc tu  
Natu  
De  
som  
er de  
Thi  
i sig



disse Vise Hedningers Sprock  
oc paamindelser / til at opdrage  
deris unge Børn: De baade  
selffuer giøre huad mueligt væ-  
re kand / Dissligest betro den-  
nem Lærde oc flittige Skoleme-  
stere oc Tuctemestere / huilcke  
vdi deris Skoler / saa vel som  
Forældre i deris Huse / skulle  
saa bære sig at / som *Lycurgus*  
giorde i sin By *Lacedemonia*,  
oc tuinge Ungdommen fra sin  
Naturlige fordærffuelighed /  
De venne hannem til den deel  
som gaat er / huad heller hand  
er der tilbøynelig til eller oc icke.  
Thi enddog at Naturen er vel  
i sig selff en fræfftig ting / Saa  
er



er dog ligeuel en god oc tidig op-  
tuctelse / mere krafftig oc mechtig  
til at regære / oc forbedre den  
onde Nature / oc venne hende  
til det som gaat er.

Her faare heden vender  
den Lærde Mand Erasmus Ro-  
terodamus, det forscreffne Lycur-  
gi Spectakel / til saadan brug/  
som omtald er / oc siger. *Quales  
nascantur filij nullj in manu est,  
At vt recta institutione euadant  
boni, nostræ potestatis est.* Det  
er saa meget sagt: Ingen  
Menniske kand si sig saadan-  
ne Børn / som hand selff vilde  
sig dennem ynste: Men at de  
kunde bliffue gode oc fromme/  
det



det fand huer volde met en god  
oc tidig optuctelse.

Til at beuise dette yderme-  
re / skulle wi vel acte disse try  
efftersølgendis Argumenter.

Det Første / fand tagis  
vdaff de Naturlige Gaffuer /  
som Gud hassuer forærit vnge  
Børn met / oc indlagd i deris  
Nature: Som ere / Fornufft  
oc forstand / til at sandse oc acte /  
skelne oc dømme / imellem det  
som er ont eller gaat / loffligt  
eller wloffligt / oc straffeligt.  
Huilecke Gaffuer / der som de ick  
end strax lade sig see oc fornem-  
me i Barndommen / at de øff-  
uis actu: Saa ere de dog ind-  
lagde



lagde i Naturen / oc komme  
frem til sin tid / oc lade sig see oc  
bruge. Thi deris *potentia*, (som  
mand taler i Skoler) er alt for-  
haanden. Disse Gaffuer oc  
velgierninger / haffde Gud alle  
Menniskers Skabermænd /  
icke indlagd wombedet / och saa  
Viselig i unge Børns Nature/  
der som hand icke vilde haffue  
denne hedenueende aff oss  
gamle / til deris tidige oc tilhør-  
lige øffuelse oc forbedring.

Det andet Argumente/  
kand tagis aff Guds Foriæt-  
telse til den fromme oc trofaste  
Abraham: Huilken hand  
tillsagde for sin Tro oc lydactig-  
hed /

hed /  
skulde  
H  
Perso  
töme  
Alt  
Jeg  
oc di  
dig.  
Jeg  
forfr  
Gene  
dis  
RE  
han  
Eff



hed/ Oc fordi at hand viste hād  
skulde lære sine Børn at frygte  
HÆREN) Belsignelse/ for sin  
Persone oc for sine Børn oc aff-  
kōme. Effter som wi læse Ge: 17  
At Gud sagde til hannem:  
Jeg vil være din Gud/  
oc din Sæds Gud effter  
dig. Det er saa meget sagt:  
Jeg vil være din oc dine Børns  
forfremmere til alt gaat. Oc  
Gene: 18. Cap. Huorle-  
dis fand ieg (sagde HÆ-  
REN) døllie for Abra-  
ham / det ieg vil giøre?  
Effterdi at hand skal  
(::) bliffue



bliffue til it stort mang-  
foldigt Folck / oc alle  
Folck paa Jorden skulle  
Belsignis i hannem.  
Thi ieg ved/at hand skal  
biude sine Børn / oc sit  
Huss effter sig/at de skul-  
le beuare **HERRENS**  
Beye / oc gjøre det som  
ret oc gaat er/at **HERR**  
**REN** skal lade det kom-  
me offuer Abraham /  
som hand loffuet han-  
nem.

Aff



Alff disse ord kunde wi hø-  
re oc forfare / Alt Gud hand  
vil selff legge Haanden paa  
met de Forældre / som i tide oc  
tilbørligen optucte deris Børn  
i Guds fryet / oc venne demnem  
til Dyd oc fromhed / Alt deris  
womage oc Urbeyde skal lyckis  
dennem / Oc de skulle bekomme  
aff **H E R R E N** met deris  
Børn / Aandelig oc Legemlig  
Belsignelse / naar som de Wgu-  
delige met deris Affkomme /  
fordærffuis baade paa Siel oc  
Legeme / som det gick met de  
Sodomiter oc Gomoreer /  
strax effter at Gud hassde taled  
disse ord til Abraham / Gen: 19.

(::) ij

Det



Det Tredie Argumente:  
kand tagis aff denne Christi be-  
falning til alle Forældre /  
Marci 10. Cap. Huor hand  
saa siger: Lader eders  
smaa Børn komme til  
mig / Thi deris er Him-  
merigs Rige. Thi blant  
andre syncker som Forældre  
skulle lade deris Børn komme  
til Christum met: Er en god oc  
tidig optuctelse / Huilcken / der  
som hun dennem icke vederfa-  
ris her i Naadsens Rige: Da  
er det at besnycte / om de effter  
Døden komme ind i Erens  
Rige / Men snarere bliffue  
Bred=

Bred  
Børn  
Natu  
faar  
ford  
ældre  
icke i  
det or  
de de  
fig  
omis  
han  
Bo  
den  
elle  
Ex  
roa



Bredsens oc Fordømmelsens  
Børn/ som de ere i deris onde  
Nature/ Ephes: 2. Cap. Huor  
saare Gud skal vdkreffue deris  
fordømmelsis Blod aff For-  
ældrenis hender / som hassue  
iecke i tide sagd oc lærd dennem  
det ord/ som Gud befaler baa-  
de de vnge oc de Gamle at rette  
sig effter.

Der scriffuis om Phara-  
onis Strengthed oc Tyranni/  
hand brugte mod de Jødiske  
Børn i Egypten/ At hand lod  
dennem enten quelle i Sødsele/  
eller oc druckne i den Flod Nilo,  
Exod: 1. Cap. Item / om He-  
rode Aschalonita, at hand vdi  
(::) iij Beth-



Bethlehem oc i de omliggendis  
Grendser lod myrde oc ihiesla  
alle vnge oc thu Nær gamle  
Børn / Math. 2.

Men disse Tyranner met  
denne deris grumhed imod for-  
neffnde Børn / ere icke at ligne  
mod de Forældre / som forsøm-  
me deris Børns tilsiun oc tidi-  
ge optuctelse. Eigeruiff som sam-  
me Børns Martyrium oc død /  
er icke at ligne met den skade  
vnge Børn saa aff deris For-  
ældris forsømmelse / met deris  
tilbørilige optuctelse: Gordisaa /  
Pharao oc Herodes skadde al-  
ene forneffnde Børn paa dette  
timelige Liff / oc disse Verdslige  
gode



gode ting: Men forfømmelige  
Forældre / skade deris Børn /  
baade paa denne timelige Lyck-  
salighed / De ere Marsage til  
mange Børns vlycke her paa  
Jorden / oc voldet det / at de oc-  
saa efter Døden misse Him-  
merigts glede oc lycksalighed.

Der faare / effterdi at den  
gode Gud oc Fader / haffuer  
giort saa faare vel mod vore  
smaa oc unge Børn / baade  
met deris deyliche skabning / oc  
vdi den / forlent dennem saa vel  
som oss deris Foreldre / fornufft  
oc forsiand: De vor HERR-  
re Iesus hand selffuer haffuer  
giffuet dem denne Priuilegie,

(::) iiii Ut



At Himmerigs Rige  
er deris. Item/ Effterdi oc-  
saa/ at de Forældre som ere for-  
sømmelige til deris Børns  
optuctelse / bliffue Aarsage til  
deris timelige oc euige fordærff-  
uelse. Skal det være alle Er-  
lige Forældre raadeligt / at de  
opføde oc fremdrage deris  
Børn oc vnge Folck i Guds  
fryet / oc met skellig affue i tide  
tuinge deris Naturlige van-  
artighed.

Her til haffuer ieg (wuer-  
dige) Guds ordis Tienere/ for  
de Forældre/ som Gud haffuer  
Velsignet met vnge Børn:  
De



De for mig selff oc mine kiere  
Børn/ tillsammenscreffuit den-  
ne Efftersølgendis Pædagogi-  
am, aff Guds ord oc lærde  
Mends Bøger / huilcken ieg  
ocsaa nu hassuer ladet paa  
Prenten vdgaa/ vnder Eders  
naffn oc Patrocinio, Velbyrdig  
oc Gunstige Niels Frijs / oc  
B. oc Edel Fru Biuicke Øhl-  
denstjerne. Først for denne  
Aarsagis skyld / At den gode  
Gud oc skabermænd / hassuer  
besynderlige velsignet Eder met  
dennlige oc dydelige Børn/ huil-  
cke i baade hiemme haff Eder  
selff: Saa oc haff gode Ven-  
ner oc Lærde Mænd / hassuer  
(::) v la-



ladet Gudfrycteligen oc tilbør-  
ligen optucte : Oc lader end  
nu det samme dagligen ske til  
Eders ære oc deris forbedring.  
At disse samme Eders B. oc  
fromme Børn / maatte ocsaa  
til sin tid igennem læse denne  
Pædagogiam, oc hassue aff  
hende deris Gudfryctigheds  
oc tuctigheds øffuelse / effter de  
Sententier oc Exempeler / som  
i hende findis.

Her nest / Fordisaa / At i  
selffuer begge aff E. B. From-  
hed / oc besynderlige gunst oc go-  
de vilie / (som ocsaa E. B. oc  
fromme Venner / baade de der  
nu sødeligen huile i H E R-  
R E N /



**X E N** / oc de der end nu / aff  
Guds naade / igenleffue ) haff-  
ue beuist mine Forældre / Børn  
oc andre Venner / mange vel-  
gierninger / Huilcke / effterdi at  
ieg icke i anden maade fand for-  
skyldte hoss E. B. S. eller nogen  
aff eders B. Venner : Vil ieg  
altid oc daglig findis Eders oc  
E. B. Børns / oc andre E. B.  
Venners tienere hoss den gode  
Gud / met en Gudfrægtig oc  
aluorlig Bøn. Oc her hoss  
met dette mit ringe Arbejde i  
denne lille Bog / lade Eder no-  
genlunde see oc befinde min plic-  
tige tacknemmeligheds Bidnis-  
byrd. Veder ieg der faare  
E.



E. V. S. gantske ydmngelig oc  
gierne / Alt i' ville lade denne  
samme lille Bog vel behage  
Eder / Oc hende i saa god en  
mening / anamme / igennem  
læse / oc dele hende met E. V.  
Børn oc andre gode Venner /  
Som ieg hassuer hende aff it  
goduilligt Hierte / til E. V. S.  
Ere oc tieniste / tillsammenscreff-  
uit / oc nu ladet vdgaa.

Den Alldommectigste  
Gud / vor HERRIS Jesu Chri-  
sti euige Fader / hand spare  
Eder begge vdi it langt oc lyck-  
saligt Ecteskab: Hand beua-  
re oc Velsigne os saa E. V.  
Børn / oc alle andre E. V. for-  
uan-



uante oc gode Venner / met all  
Lycke oc Benedidelse til Stiel oc  
Liff/ ved denne samme sin Eni-  
ste oc kieriste Søn Jesum Chri-  
stum vor Saliggjorere/ Amen.  
Screffuet oc giffuet i Otthen-  
se Pinke Mandag/ Aar 1587.

E. V. S.

Underdannige oc goduillige  
Tienere altid

Jørgen Simensøn

Sogneprest til  
S. Alban.

En



**En kort Forflaring eller  
Indehold / paa denne lil-  
le Bog.**

**Den Første part aff denne  
Bog / indeholder.**

**Om unge Børns tidige oc tilbørlige  
optuctelse. A ij:**

**Den Anden part aff denne  
Bog / indeholder.**

**Om Forældrenis Trøst / som haaff  
ue wlydige Børn. D i:**

**Den Tredie part aff denne  
Bog / indeholder.**

**Om wlydige Børns / timelige oc  
Euige Straff aff Gud. E iij.**

**Vidnisbyrd aff Scrifften / om wly-  
dige Børns timelige oc Euige  
straff aff Gud. E iij.**

**Exem:**



Exempeler aff den hellige Scrift / oc  
andre trofaste Historier / om  
ulydige Børns gruelige oc  
grumme straff aff Gud. F i.

Den Fierde part aff denne  
Bog / indeholder.

Om gode oc lydige Børns / Aand-  
lig oc Legemlig Velsignelse aff  
Gud. F iij.

Vidnisbyrd aff den hellige Scrift /  
om gode oc lydige Børns Vel-  
signelse aff Gud. F iiij.

Exempeler aff den hellige Scrift oc  
trofaste Historier / om lydige oc  
fromme Børns Velsignelse aff  
Gud. F viij.

Nogle Hedniske Exempeler / at Gud  
haffuer belønnet deris Børn  
vel / for deris lydighed imod de-  
ris Forældre. G ij.

En



En Bøn som Forældre kunde bede  
for deris Børn / som ere sette til  
Skole. G v.

En Skolemesters oc Luctemesters  
Bøn / for sine betrode Disci-  
pler. G vj.



For=



## Fortalen til Læ- seren.

**D**Lutarchus oc mange  
andre Vise *Philosophi*,  
haffue tillsammenscreffuit  
sköne oc gaffnlige Un-  
deruisninger / om vnge Børns tidige  
oc tilbørlige optuctelse. De haffue  
dog icke paafundet eller vduist / den  
rettiste oc beste: Fordisaa / at de  
haffue ekon hafft Naturlig forstand  
oc Hedniske Exempeler at rette sig  
effter.

Men den hellige Scrifte / hun  
met klare ord oc hellige Menniskers  
Exempeler / faarescriffuer oc Lærer  
saadan en *Padagogiam* oc Vngdom-  
mens optuctelse: som alle Gudfryntige  
Forældre skulle altid acte oc bruge / til  
deris fiere Børns Aandelige oc Le-  
gemlig velfærd / Huilken oc alle gode  
A Børn



Børn skulle være vndergiffne/ oc for-  
plictige til at lide oc lyde. Saa  
fremt som de ville haaffue aff Gud i  
denne Verden/ it langt oc lycksaligt  
liff/ oc effter Døden det glædelige  
Himmerigs Rige/ som Jesus loffuer  
dennem/ *Marci Cap. 10.*

Denne samme *Padagogiam*  
oc Børne optuctelse/ Som vdi den  
hellige Scrift findis: Vil Jeg i den-  
ne lille Bog/ Først faaregiffue oc for-  
klare vdi Siu besynderlige Stycker.

For det Andet/ vil ieg trøste de  
Forældre/ som giøre deris største flid  
met saadan optuctelse: De vnder-  
tiden saare lidet met hende haff Bør-  
nene vdrætte.

For det Tredie/ vil ieg lade de  
Børn (som icke ville lide oc lyde den-  
ne optuctelse aff deris Forældre)  
vide oc høre/ at de visselige bliffue  
Aandelig oc Legemlig/ timelig oc  
Euins



Euindelig aff Gud straffede / vden  
saa / at de i tide rette oc bedre sig.

For det Fierde oc sidste / vil ieg  
giffue de fromme oc lydige Børn /  
som lade sig Gudfryctelige optucte  
aff deris Forældre oc andre Venner /  
En vis fortrøstning / at de skulle be-  
komme aff Gud / Lycke oc Benedic-  
delse / til Siel oc Liff.

De alle disse Stycker stadfeste  
oc bekræffte / met Vidnisbyrd oc Ex-  
empeler / baade aff Bibelen oc andre  
trofaste Historier.



A ii

Den



Den Første part aff  
Bogen.

Om unge Børns tidi-  
ge oc tilbørlige op-  
tuctelse.

**E**n hellige Euange-  
lista Lucas / haffuer  
faarescreffuit vdi  
Christi oc hans fiere  
Forældris Mariæ oc Josephs  
Exempeler / de første Stycker /  
som hører til en Christelig oc  
gaffnlig Børnetuct / oc siger  
saaledis.

I.

Om det Første: Je-  
su Forældre ginge Mar-  
ligen



ligen op til Jherusalem  
til Paaske Høytiden :  
Met huilcke ord hand giffuer  
tilkende/ At til en god retsindig  
Børne optuctelse/ hører Først  
oc fremmerst. Forældrenis  
eget Gudfryctige forspegel oc  
tuctige Exempel. Som her  
staar om Joseph oc Maria/ At  
de selff begge ginge huer Aar  
op til Paaske Høytiden i Jhe-  
rusalem: Fordisaa/vnge Børn  
holder sig gierne effter den deel/  
som de daglige see for øyne/ be-  
synderlig paa deris egne For-  
ældre: Oc huad heller det er  
ont eller gaat/ da actis oc eff-  
terfølges det meget mere/ end

A iij

alle



alle screffne Bud oc befalinger /  
som dennem giffuis kand: At  
det gaar gierne til effter dette  
almindelige Ordsprock / *Sequitur*  
*patrem sua proles*: Paa dan-  
ske sig wi saaledis. Daat-  
ter fører sig i Moderens  
serck / oc Sønner i Fader-  
rens skiorde.

Her paa haaffue wi Exem-  
peler / vdi de Fromme Patri-  
archer / Isaac / Jacob / Joseph.  
Huilecke allesammen effterslec-  
tede deris Gudsfrættige Fader  
oc Oldesader Abraham / i  
Guds tro oc Endighed / Oc i  
deris Næsts brøderlig Kierlig-  
hed /



hed / Barmhiertighed / Ret-  
færdighed / oc andre Dyder:  
Gordisaa / de haffde hannem til  
en flart Spegel / oc synligt Ex-  
empel i denne Sag.

Hid horer ogsaa det som  
staar screffuit om den gamle /  
Tobia / Tob: 1. At hand vaar  
Gudfryctig / oc holt sig til den  
rette oc sande Religion, eller  
Guds tieniste: Oc der ellers  
huer mand tiente oc dyrkede de  
Guldkalffue / som Zeroboam  
Israels Konge lod opsette i  
Dan oc Bethel / da skyde hand  
den vederstyggelighed / oc gick til  
Tempelen i Iherusalem / oc tien-  
te der **HERREN** / oc tilbad

A iiii

der



der Israels Gud. Item/ Alt  
hand ocsaa gaff sin Tiende aff  
den første grøde gantske trolig/  
oc Tiendede til Encker oc Fa-  
derløse Børn. Item/ Alt hand  
spisede de hungrige / fiede de  
nøgne/ oc begroff de døde.

Dette Exempel/ vaar hans  
Søn den unge Tobias en leff-  
uende Lærdom oc spegel: Eff-  
ter huilcket hand oc siden sticke-  
de sit gantske leffnit/ oc traad-  
de saa i sin gode Faders fod-  
spaar. Huilcket er vel her aff  
beuifeligt / Tob: 14. Alt der  
scriffuis om hannem / at hand  
vaar 99. Alar gammel der  
hand døde/ huilcke Alar hand  
haff-



haffde leffuet gladelige/ oc i  
Guds fryet: Oc at all hans  
Elect bleff i en Hellig omgen-  
gelse oc leffnit/ Saa at de vaare  
tacknemmelige for Gud oc alle  
Folck som bode i Landet. Dette  
altsammen haffde de aff deris  
gode oc Gudsfryetige Forældris  
Exempeler som de effterfulde:  
Thi David siger/ Psal: iii.  
Alt de fromme deris affkomme  
skulle Velsignis/ Alt der skal  
være Rigdom oc offuerflødigh-  
hed i deris Huse: Oc deris  
Retfærdighed skal bliffue E-  
uindelig.

Der faare/ huorsomhelst  
at Børnene intet gaat see eller  
A v høre



høre aff deris Forældre/ Men  
haffue deris onde Exempeler  
daglige for øyne: Der bliffue  
de ganefte fordærffuede aff  
saadanne Exempeler. Fordi-  
saa / det onde henger meget  
snarer ved/ end det gode i de  
småa Børn. Huor faare det  
er aldelis fromueligt / at en  
Wgudelig Fader / som i sit  
Huff daglig Vander/ Sue-  
rer/ skender/ knurrer/ klamrer/  
dricker oc daabler/ Taler wfy-  
skelig oc wtuctelig/ kand opføde  
en from/ Gudsfrættig/ tuctig/  
ædru oc dydelig Søn. Eller  
en wfyf/ wtuctig/ kaadmundet/  
doffuen oc forfømmelig Mo-  
der/



der / kand fremdrage en ærac-  
tig / tuctig / Kyſt / eller gaffns god  
Daatter. Saa er det alt der  
faare ſtorlige fornøden / at For-  
ældrene ſelfſuer frycte Gud / gaa  
gierne til Kircke / tiene Gud /  
oc ſin all Forargelſe i ord oc i  
gierninger / inden oc vden Huſe:  
Paa det / at de kunde være de-  
ris unge Børns ſpiegel oc mun-  
ſter / til all retſindig Gudfryc-  
tigheds / tuctigheds / Kyſt-  
heds / oc ædruskabs  
øffuelfe oc forbe-  
dring.



Om



II.

**I**n det Andet/  
Siger oc Lucas  
saaledis. At der  
JEsus vaar  
tolff Aar gammel/ gick  
hand oc op met dennem/  
effter Høytidens sed-  
uane: Aff huilcke ord Alle  
Gudfryetige Forældre skulle væ-  
re paaminte: At de ocsaa hol-  
de deris Børn / Zensflige oc  
flittelige til Kirckegang / til at  
høre Predicken / Siunge /  
Bede oc tacke Gud. Paa det  
at Guds fryet maa met det  
Første



Første indbildis i dennem /  
Huor paa de hassue Guds  
egen strenge Befalling / vdi  
Mosis femte Bog / 6. Cap:  
Huor Moses saaledis taler  
paa Guds vegne / oc siger:  
Disse ord som ieg befaler  
dig i dag / dennem skalt  
du legge paa Hierte / Oc  
du skalt huette dennem  
stedse for dine Børn / oc  
tale om dem / naar du  
sidder i dit Huss / Oc  
naar du gaar paa Be-  
yen: Naar du legger dig  
ned /



ned/ oc naar du igen op-  
staar. Gordi saa/ det er icke  
nock / Alt Forældrene selffuer  
frygte Gud/ oc leffue for deris  
Børn met gode Exempeler.  
Men Vngdommen skal ocsaa  
tilholdis oc tuingis til Guds  
fryet/ Ond oc Fromhed/ met  
Guds ordis viffe Sprock/  
Befallinger oc Exempeler.


De skulle alle Forældre  
mercke en besynderlig glose/ som  
Moses bruger vdi de forscress-  
ne ord/ hand befaler dennem at  
Huette Guds ord for deris  
Børn: Thi Moses taler effter  
Timmermends eller Snekere  
deris



deris beſtilling / huilcke da igen  
opſlibe oc huette deris Embi-  
ders redſkab / Naar ſom de ere  
bleffue ſleffue oc afflegſe. Saa  
vil oſſaa Moſes haſſuet / at  
naar vore vnge Børn haſſue  
forſømmet eller forglemt noget  
aff Guds ord oc deris Børne  
Lærdom / Alt de met det førſte  
igen ſkulle Vnderuiſes / oc jennff-  
ligen forhøris.

Denne befalling himler oc-  
ſaa David ſigendis / Psal: 78.  
**H E R R E N** oprettet it  
Vidniſbyrd i Jacob / oc gaff  
en Lov i Iſrael / Som hand  
bød vore Fædre / at lære deris  
Børn. Paa det at Eſterkom-  
merne





merne skulde lære / Oc de  
Børn som endnu skulle fødis/  
naar de opuore / at de oc  
kundgiøre det for deris Børn.  
At de sette deris Haab paa  
Gud / oc icke forglemme Guds  
gierning / oc at de holde hans  
Bud.

Huicke Forældre / som  
nu forsømme denne Guds  
sirenge Befalling / de skulle  
alt til sin tid / giøre hannem  
her faare it strengt  
Regenskab.



Det





### III.

**D**Et Trødie: Som  
 Hører til en god Bør-  
 netuct: Er en tidig/  
 aluorlig oc skellig aff-  
 ue/aff Forældrene selffuer/ vdi  
 Børnenis opuext/ huor om  
 Enrach saa taler: Bøge  
 hans Halss/ den stund hand er  
 end nu vng/ Oc bancke hans  
 Ryg/ den stund hand er end  
 nu liden: Paa det hand skal  
 icke bliffue haardnacket for dig.  
 Oc Salomon Prouerb: 23.  
 Lad icke aff at tucte den Vnge/  
 Thi der som du hugger hannem  
 met Riset/ da tør mand icke  
 affliffue hannem: Du hugger  
 B han-



nem met Riset/ Men du frelser  
hans Siel fra Hellsfuede. Aff  
disse Ord er at forstaa/ Huil-  
cken straff ieg kalder en tidig  
affue: Som er den der skeer  
strax i Børnenis barndom /  
oc strax naar som de den forskyl-  
de met noget skalckhed. Thi  
somme Forældre scriffue op met  
deris Børn/ oc gaa saa hen oc  
glemme at straffe/ huor aff  
Børnene bliffue dristige til at  
synde / den ene tid effter den  
anden.

Jeg taler her oesaa om en  
aluorlig affue/ Fordisaa: At  
somme Forældre / Naar de  
skulle straffe deris Børn/ sla  
de



Men du frelser  
velffuede. Aff  
orftaa/ Hvil  
alder en tid  
den der stee  
s barndom  
de den forst  
alckhed. Thi  
eriffue op ma  
aa saa hen e  
fe/ huor aff  
drifnge til a  
D effter den  
desaa om en  
roisaa: Al  
Naar de  
Børn/ sla  
de

sla de skundem mere paa Kle-  
derne end paa Huden/ Oc saa  
strax igen leffle met dem/ begaff-  
ue dem/ ynke dem/ oc smigre for  
dem met søde ord. Saadant  
er ick aluorlig affue/ Men stor  
daarlighed aff Forældrene/ oc  
skade for Børnene.

Zeg neffner her oesaa En  
skellig affue/ effter som Brøden  
er til: Thi somme Forældre/  
som hassue en tidlang screffuit  
op met deris Børn/ Naar de  
da skulle endelige til at straffe  
dem/ da er der huercken Naade  
eller maade paa færde/ Men  
idel Bødelste grubhed oc streng-

Bij hed/



hed/ huor aff Børnene bliffue  
gantſke miſtrøſtige/ oc gaa vn-  
dertiden ſom de vaare halff  
galne. Dette kalder Paulus  
at opuecke ſine Børn til Bre-  
de/ Thi aff ſaadan ſtrenghe-  
d fanger Børnene i hierte/ Had/  
Uffuind oc Brede til Forældre-  
ne/ forbande/ true oc vndſige  
denneim/ oc giemmer denneim  
den grumhed effter i lang tid.

Der ſaare raader Salo-  
mon vñſelige / Prouerb: 19.  
Huor hand ſaa ſiger til For-  
ældre: Straffe din Søn/ den  
ſtund der er Haab paa færde/  
Men lad icke din Siel røris til  
at ſla hannem ihel/ Thi ſtor  
Brede



Brede gjør skade / lad hannem  
fordi løff / saa kant du tuete  
hannem mere.

Saadan affue oc ræffsel-  
se / som nu omtalet er / Skal icke  
vobesindelig brugis met Bør-  
nene: Der saare skulde Foræl-  
drene gjører forskæl paa deris  
Børns art oc forseelse / Thi  
mand finder vndertiden saa-  
danne Børn / som lade sig rege-  
re oc føre til Lydighed oc forbe-  
dring / aff deris Forældris  
fromhed oc paamindelse met  
gode ord / Saadanne skal  
mand icke offuerfalde met streng  
straff. Utter igen finder mand  
oc de Børn / som ere gantcke

B iij

mod.



moduillige oc gienstridige/ Met  
dennem skal mand holdet vd/  
Oc nende saa offte at straffe/  
som de nende at giøre skælf-  
hed/ at de kunde bliffue redde  
for Riset oc deris Forældre.

Huor dette Stycke aff  
Børnetucten/ efterladis eller  
forsømmis aff Forældre/ at  
de icke i tide aluorlig oc skellig  
affue Ungdommen: Der fare  
baade Forældrene oc Børnene  
ilde. Som Syrach lader hø-  
re/ Sap: 30. Huo som er  
for blød ved sit Barn/ oc fla-  
ger at det saar ribler/ Oc for-  
færdis saa offte som det Græ-  
der/ oc tiller met det: Hans  
Barn



Barn bliffuer som en giensfri-  
dig Hest. Killer du met dit  
Barn/da skalt du fryete dig for  
det i fremtiden. Leger du met  
det/da skal det bedrøffue dig  
der effter. Skempte icke met det/  
Paa det du skalt icke der effter  
sørge met det / oc icke paa det  
sidste skære tender. Lad det icke  
haffue sin egen villie i Bng-  
dommen / oc Marsage icke  
hans daarlighed. Tucte dit  
Barn / oc lad det icke gaa ør-  
keløst/ at du skalt icke bliffue be-  
stemmet der offuer.

Dette beuises ocsaa met  
it forstreckeligt Exempel / vdi  
den Prest *Helj* oc hans Søn-  
B i i i j ner:



ner: Om huilcke der staar saa  
screffuit. *Helj* Sønner vaare  
arrige Skalcke/ der skotte intet  
om **HERREN** eller Presters  
nis Ret for Folket. Siden  
følger der effter/ at fordi *Helj*  
straffet dennem icke/ da bleffue  
de baade paa en dag slagne i  
Krigen: Oc der Gaderen det  
spurde/ salt hand aff forførdel  
se aff sin Stoel/slo sin Hals  
sønder/ oc døde strax/  
1. Samuel. 4.



Det



IIII.

**D**et Fierde Stycke / Som hører til  
 Den god Børne tuct :  
 Er / at Forældrene i tilbørlig  
 tid sette deris Børn til Skole /  
 oc betroer Gudfryctige / Lærde  
 oc tuctige Skolemestere den-  
 nem / De lade dem ienfflig oc  
 huer dag bliffue ved deris  
 Skole / oc icke tilstede dem at  
 gaa naar oc huor tit dem lystet :  
 Icke heller taalet / at de skulle oc  
 fordynlle sig hiemme eller i frem-  
 mede Huse / oc følge dem siden  
 til Skolen / oc affbede deris  
 straff. De skulle icke heller  
 lade sig fortørne / naar de til  
 Bv skel-



skellighed / affuis oc straffis aff  
deris Skolemestere : Eller hol  
de met dem / om de komme hiem  
oc flage offuer dennem. Jeg  
siger / om de straffis til skellig  
hed : Thi der som nogen Eucte  
mestere aff it galet Hoffuit / aff  
Had/eller Personernis anseelse/  
wformer noget Barn. Da  
børen Gader at forfare leylig  
heden/oc forsuare sit Barn met  
deris vidskab oc myndighed /  
som Skoler oc Skoletienere ere  
vndergissue : De icke met vred  
Haand eller i en skends Mund  
offuerfalde nogen / Som som  
me vndertiden tilbiude / oc ville  
heffne dennem selffuer.

Exem-



Exempel paa saadan ti-  
dig oc tefsnlig Skolegang / haff-  
ue wi vdi Samuele / Som aff  
sin Moder bleff betroet Guds  
Prest *Helj*, aff hannem at lære  
den rette Religion oc Guds tie-  
niste / 1. Samuel. 1.

Item / Vdi Salomone /  
huilcken David sette vnder  
Nathans Prophetis haand /  
2. Samuel. 12.

Her haff vil ieg haffue  
Forældre paaiminte : At naar  
de haffue set deris Børn til  
Skole / oc de vore op til det tolfte  
Aar i deris alder / At de da  
haffue besynderlig indseende til  
dennem / huor vijt de haffue  
for-



forbedrit sig. Oc om de haffue  
villie oc lyst til/ at lære Voge-  
lige Konster oc nyttige Tunge-  
maal. Eller oc/ om de haffue  
sind oc villie til noget besynder-  
ligt Handuerck/ eller Embede:  
Thi ved dette pass/ arte de sig  
gierne i det som de best ere til-  
bønelige til/ oc heldst ville bliff-  
ue hos. Der saare skal mand  
føge sig effter deris villie oc Na-  
turlig tilbønelighed: Thi Er-  
lige Handuerck haffue deris  
befalling aff Gud / Der siger:  
Gen: 3. I dit Ansigtis sued/  
skalt du atspørge dit Brød.  
De haffue ocsaa Guds Foriet-  
telse/ om Lycke oc Velsignelse/  
Som

Som  
høre i  
figendi  
dig aff  
Saa  
skal gaa  
flart oc  
Mand  
Samu  
Gudi  
De ma  
nelse af  
hand  
oc hand  
Næse  
saare  
At it  
altid



Com den hellig Mand lader  
høre i Psalmen/ Psal : 128.  
sigendis : Du skalt nære  
dig aff dine henders arbeide/  
Saa skalt du Belsignis/ oc det  
skal gaa dig vel. Her aff er det  
klart oc beuifeligt/ at en Erlig  
Mand/ kand oc met en god  
Samuittighed/ tiene oc behage  
Gudi it nyttigt Handuerck :  
De maa foruente sig Belsig-  
nelse aff H E R R E N/ naar  
hand vaarer det met troskab/  
oc handler Retfærdelig met sin  
Næste. Mand plener oc der  
saare at sige i Ordsprocket :  
At it gaat Handuerck staar  
altid paa en gylden baand.  
Det



Det er/ Gøder oc vnderholder  
den nødtørfftelig/ som haffuer  
lærd det vel/ oc bruger det flit-  
telig.

Dette haffuer alt Viise  
oc forstandige Folck/ acted oc  
offuerueyet i Tydsckland oc  
andre Lande/ Som lader de  
deris Børn i Vngdommen  
lære Handuerck/ som icke  
ville bliffue ved Bogen/ End-  
dog de haffue offuerflødig  
Guds oc Rigdom/ at effterla-  
de dennem. Huilcken seduaane  
vaar hønligh at ynste off vdi disse  
Lande/ da vaare her icke saa  
mange dagtiuffue/ lediggenge-  
re/ symperere/ stackarle/ oc andre  
vonnittige Buge. Der



Der faare / huad heller  
vore Børn skulle holdis til  
Skole / eller oc lære nogle nyt-  
tige Handuerck: Da skal det  
alt ske met dennem strax i op-  
uerten / oc den stund de ville lade  
sig affue for deris forsømmelse.  
Thi som Ordsprocket lyder.  
Huad en Vnger nem-  
mer / det hand older hol-  
der. Thi ligeruiff som mand  
kand lættelige bøye hine Ny-  
lige fremuorne grene / oc sette  
dennem til huilcken side paa  
Treet mand lyster / Oc saa saa-  
dan skickelse paa dem / som  
mand selff haffue vil. Vige  
saa



saa fand Forældre oc gode Læremestere/ lettelige komne hen met deris Discipeler oc Læringunger i Rngdommen. Men der som de saa dennem icke vnderhaanden/ før end de ere føre Karle: Er det at befrygte/ at de da icke ville mere lære eller lide / end som dennem selffuer lyst.

Det haffuer sig ocsaa met vnge Børn/ lige som det haffuer sig met hine vilde Træ i Skouen: Som ere Skouabler/ Haffuentorne/ Slaantorne/ oc andre saadanne/ At der som de bliffue for lenge staandis i den store oc vilde Skou/



Skou/da naar de ere fuldgroe-  
de/ giffue de icke anden Fruct  
fra sig/ end som deris Natur-  
lige art tilfiger. Det er/ beske  
Skoueble / Haffuenbær oc  
sure Slaan: Men der som de  
i tide opgraffuis / indflyttes  
vdi en velforuaret Haffue/ Oc  
podis met artige Pærrequisite  
oc Eblequisite / saa forsuinder  
den onde Nature i dennem/ oc  
de bære Fruct effter de gode  
Quistis art / som i tide bleff  
indpodet i dennem.

Lige saa forgaar den onde  
Nature oc vanart i vnge  
Børn/ ved en god oc tidig op-  
tuctelse: Oc Dyd/ fromhed  
G oc



oc Visdom opuoxer i dennem  
igen/ oc forbedris dag effter  
dag. Men der som de bliffue  
for gamle i deris Naturlige  
vanart oc skalkhed / da ville  
de gierne saa holde frem/ som  
begynt er.

Den gamle Tobias rosis  
storlige i sin Bogs 1. Cap. At  
hand lærde sin Søn aff sin  
Barndom/ Guds ord / At  
frygte Gud / oc at sky Synden:  
Thi der aff er den unge Tobias  
bleffuen en From oc Gudfrye-  
tig Mand.

Der faare siger Syrach/  
om de Forældre som i tide vel  
optucte deris Børn. At naar  
Sade-



Saderen er død / da er det lige  
som hand vaare ickē død / For-  
di / hand lod sin lige effter sig.  
Der hand leffde / saa hand sin  
lyst / oc haaffde glede aff han-  
nem : Der hand døde / torde  
hand ickē sørge / Thi hand lod  
en bestermelse effter sig mod sine  
Siender / Oc den som fandt tiene  
Venner igen.

Saadan Nytte / gaffn oc  
glede saa de Forældre / som i  
tide vel optucte deris Børn.  
Oc tuert imod / saa de Forældre  
harm oc Hierte sorg / som for-  
sømmer deris Børn i denne  
Sag : som forfarenhed (dis vær-  
re) i mange Exempeler beuiser.

Sij

Det



V.

**D** Et Femte Stycke:  
Som hører til en  
gaffnlig Børnetuct:  
Er/ At Forældre hol-  
de deris Børn fra onde oc losac-  
tige selskab/ naar at de icke ere  
vdi deris egne Huse oc omgen-  
gelse. Huor til vor Herre Je-  
sus oc saa hoss Lucam/ giffuer  
dennem selffuer it forspegel oc  
Exempel: At der hand vaar  
fra sine Forældre paa den tre-  
die dag/ da vaar hand icke i  
Vinkelderen/ huor Drancfere/  
Doblere oc Perlementemackere  
findis: Icke heller paa spille-  
plakzen/ huor alt ont neffnis oc  
høris.



høris. Men vdi Tempelen /  
huor hand hørde oc tilspurde de  
Lærde oc Scriftkloge.

Hid hører Salomonis  
paamindelse til unge Personer /  
Prouerb: 1. Huor hand saa  
figer. Min Søn / Lyd din  
Faders Bud / oc foracte icke  
din Moders besalling. Naar  
onde selskab locke dig / da følge  
demnem icke. Naar de sige /  
gack met oss / wi ville lure effter  
Blod / oc stille effter den wskyl-  
dige foruden Sag. Wi ville  
vinde stort Gods oc fylde vore  
Huse met Koff: Vossue det  
met oss / wi ville alle haffue en  
Pung tilsammen. Min Søn /

G iij

van-



vandre icke den Bey met den-  
nem : Foruare din God fra de-  
ris Bey / Thi deris Gødder lø-  
ber til ont / oc skynde dem til /  
at vdgylde Blod.

Item / Sap. 4. Onde  
Exempeler forsøre oc fordærff-  
ue det gode : Oc den tilskyn-  
dende lyst foruender vsskyldige  
Hierter. Der saare siger Hie-  
ronimus : *Polluitur ex vno  
peccatore populus, sicut ex oue  
morbida vniuersus grex infici-  
tur.* Det er / Vigeruiss som it  
skabbet Saar kand fordærffue  
en gantste Hiord / Saa kand oc  
it forgiftigt Menniske forarge  
en heel Menighed. Oc Clemens  
Alex.



*Alexandrinus, siger: Non oportet eos qui Deum inuocant, cum impuris versari hominibus.* Det er saa meent: Christne Menniske skulle icke omgaaes met den- nem / som ere Ugudelige. Aarsagen legger hand til / oc siger: Gordi saa / at det er Naturen saa met giffuet / At naar it gaat Menniske omgaaes met it ond / da forbedris icke den onde aff den gode: Men den gode forargis lettelig aff den onde. Dette altsammen beu- ser forfarenhed.

Her skal mand oc saa be- tencke hine arme Misdederis ord / som foris til Kettersteden:

G i i i j

H u i l.



Huilecke / til det de klage haarde-  
lige offuer deris Forældris for-  
sommelse / met deris tidige affue  
oc tilbørlige optuctelse. Begræ-  
de de oc saa ynckelige / de onde  
selskab / de haaffue været iblant /  
oc ere bleffne forförde aff / til at  
bedrissue de Misgierninger /  
som de skulle afflistuis  
saare.

VI.

**E**t Siette Stycke :  
Som hører til en  
gaffnlig oc gledelig  
Børnetuct : Er / At  
Forældrene daglige oc aff Hier-  
tet / bede Gud for deris Børn /  
At



flagehaarde  
forældres for  
s tidige affue  
telse. Begre  
lige/ de ondt  
været iblandt  
de aff/ til at  
jerninger/  
fliffuis


te Synke  
rer til en  
de gledelig  
et: Et/ At  
c aff Hier  
is Børn/  
At

At hand vil styre oc affuerge  
deris Naturlige fordærffuelse  
oc vanart/ Oc være krafftig vdi  
dennem met sit Ord oc den  
hellig Aand/ At de vilde affue  
oc tucte sig self/ Haffue villie til  
at lære noget gaat/ oc forbedris  
altid i Dynd oc fromhed. Saa-  
dant Hiertelau oc villie/ fand  
ingen Forældre selff giffue deris  
Børn: Der faare skulle de al-  
tid bede liusens Fader/ ( som  
forlenner dennem som hannem  
bede/ i Christi sin kiere Sønns  
naffn / alle gode oc fuldkomne  
Gaffuer ) At hand vil ocsaa  
metdele deris Børn sine Gaff-  
uer til deris forbedring.


G v

Det



  
Dette befaler oc loffuer  
ocsa Apostelen Iacobus / si-  
gendis / Cap. 1. Der som no-  
gen fattis Wijsdom / begære sig  
den aff Gud / huilcken som giff-  
uer huer mand veluillelig / oc  
breier ingen / Hand skal giffue  
hannem den.

Der faare / der som dette  
sidste Stycke aff Forældrene  
forsømmis / da bliffuer det for-  
laaret met alle de andre for-  
screffne Stycker / som ere op-  
regnede til en god Børne tuct.  
Thi huor som H E R R E N  
hand ick opbygger Huset / der  
arbejde alle Bygnings Men-  
dene forgæffuis / Psal. 12.  
Huil-



Huilcke  
lig harn  
som vill  
formal  
tucte de  
finde be  
om Nar  
somme  
faare de  
lydige o  
uore o  
skal  
p



Huileket de Forældre met dag-  
lig harm oc Hierte sorg forfare/  
som ville met største strengthed/  
Formaledidelse oc skenden/ op-  
tucte deris Børn/ De icke en  
sinde bede Gud for dennem  
om Aaret. Saadanne for-  
sømme det allerbeste: Huor  
saare dennem for Gudsfrættige/  
lydige oc dydige Børn/ op-  
uore offuergiffne oc arrige  
Skalkke/ Skøger oc trip-  
per/ Daablere oc  
drancfere.



Det



VII.

**D**Et Siuffuende oc  
sidste: Som Erlige  
Forældre skulle bru-  
ge oc betencke / til de-  
ris Børns gledelige oc gaffn-  
lige optuctelse. Skal være / At  
de altid Velsigner deris Børn /  
saa offte de see dennem oc om-  
gaaes met dem. Thi som  
Enrach siger / Cap. 3. Gade-  
rens Velsignelse bygger Bør-  
nene Huss. Det er / Forstaf-  
fer ick alleenist Børnene / Kle-  
de oc føde / egne Huse oc Vaar-  
de: Men oc saa / at dem giff-  
uis Velsignelse til mange oc  
denlige Børn. Som wi haff-  
ue

ue Exem  
Patriar  
Børne  
signede.  
Ord i  
hand er  
cket hand  
Huer fo  
taldis o  
Psal. w  
For  
haffuer  
le Testar  
aff deri  
nelse: S  
de ick  
oc misf  
mand



ue Exempel paa/ i den Hellige  
Patriarchis Jacobs Børn oc  
Børnebørn/ huilcke hand Bel-  
signede. Thi Gud giffuer sit  
Ord i Faderens mund / At  
hand er it Redskab/ ved huil-  
cket hand Belsigner Børnene/  
Huor faare denne Belsignelse  
faldis oc saa **HEXRENS**/  
Psal. 112. Pro: 10.

For denne Aarsagis skyld/  
haffuer unge Børn i det gam-  
le Testamente/ holt saa storlige  
aff deris Forældris Belsig-  
nelse: Oc altid varet paa/ at  
de icke skulde fortørne dennem/  
oc miste deris Belsignelse/ som  
mand maa see i Jacobs oc Jo-  
sephs



sephs Exempeler/ Gen: 27. 49.  
Oc den Hiertelige begæret aff  
deris Forældre / som Esau  
giorde/ Gene. 27.

Oc tuert imod/ skulle For-  
ældre tage dennem nøye vare/  
at de ick forbande deris Børn/  
oc ynste dennem fordærffuelse  
eller wlycke: Thi Gud effterla-  
der vndertiden/ at den gaar oc-  
saa offuer Børnene. Som wi  
haffue Exempel paa Cham/  
Noe Søn/ Gen: 9. Huilken  
Faderen forbandede/ at hand  
bleff en Fader/ oc red til de veder-  
syggelige oc forbandede Gana-  
neer/ der høre ilde/ baade i det  
Ny oc gamle Testamente.

Augu.



Augustinus. lib: de ciuitate  
Dei, 22. Cap. 8. **S**criffuer: **U**t  
vdi den **B**y Cesarea, i det Land  
Cappadocia vaare **E**j eddele syd-  
skene/ siu **J**unckere/ oc tre **J**om-  
fruer: **H**uilcke lidet effter deris  
**F**aders død/ hønelige fortørne-  
de deris **M**oder/ huor faare  
hun **F**orbandede dēnem/ oc yn-  
skede offuer dem **G**uds straff:  
**S**om saaledis salt paa dem/at  
de finge en skelffuelse oc beffuelse  
i alle **L**emmer oc **L**ædemod/ oc al-  
tid ristede met **H**offuedet oc det  
gantske **L**egeme. **O**c der de blue-  
dis at være lengre i deris **F**æ-  
derne **B**y / blant deris kyndin-  
ge / **S**preddis de at i atskillige  
**L**an-



Lande/oc ginge saadanne om-  
kring der/ind til deris døde dag.

De vdi vor tid haffue wi  
it forstreckeligt Exempel / som  
er sted til Griberg i Landte Ni-  
sen : Alt en Fader som bleff  
hastig aff sin Søns moduillig-  
hed/ ynskede/ Alt hand skulde  
bliffue staaendis paa den sam-  
me sted/som hand stod/saa lenge  
hand leffde. De det gick lige  
saa/at hand bleff staaendis der  
i try gantske Aar/ oc kunde icke  
tagis leffuendis aff stedæn :  
Om Natten kunde hand alene  
nogen tid huile paa en Dyne.  
Omsier bleff hand saa viit/for-  
medelst Gudsryetige Men-  
sters

sters D  
sie: Alt  
bleff si  
smectig  
døde sa  
Septen  
saa/at  
som ha  
Aar/ er  
de paa d  
E  
Exempe  
Gorald  
lige for  
fortern  
dem.  
huad  
den



skers Daglige for Bøn/fortrø-  
ste: Alt hand lidet fra den sted/  
bleff siddendis stille oc van-  
smertig i andre fire Aar/ De  
døde saa An. 1552. den 11. dag  
Septemb. Der scriffuis oc-  
saa/ at hans Godspaar/ der  
som hand stod i de try første  
Aar/ ere end obenbarlige kien-  
de paa denne dag.

Eaadanne forstreckelige  
Exempeler / skulle holde alle  
Forældre til at bede Gud dag-  
lige for deris Børn/ om de end  
fortørne dem/ oc icke forbande  
dem. Thi mand ved aldrig  
huad Gud vil efterlade / at  
dennem kand vederfaris.

D

Den



Den Anden part aff  
Bogen.

Om de Forældris trøst/  
som haaffue wlydige  
Børn.

**E**fterdi at den gode  
Gud / som altid for-  
arbeder sine Bdual-  
de alleting til beste:

Hand icke vil / at de vdi denne  
Verden skulle leffue vden Kaar-  
set / oc deris Christne Troes oc  
Taalmogheds proffuelse oc  
offuelse (til forbedring). Skeer  
de offte / at naar Gudsfryctige  
Forældre giøre deris allerbeste  
flid / met saadan deris Unge  
Børns



Børns optuctelse (Som vdi  
denne Bogs første part bescreff-  
uen er): De gantske lidet/oc vn-  
dertiden intet vdrrette hoss Bør-  
nene til deris forbedring/ Huil-  
cket er it meget haard oc bedrøff-  
ueligt Kaarss vdi Ecteskab.  
Thi altid kand Menniskene let-  
tere fordrage den skade oc for-  
tørnelse/ som demnem vederfa-  
ris aff fremmede: End den  
harm oc spot/ demnem beuises  
aff deris egne/ som de hassue  
forstyldet alt gaat aff/ oc mee-  
ner alle ting til deris Lycke oc  
velserdt.

Da er det høyligen fornø-  
det/ at giffue oc faarescriffue  
Dij saa



saadanne bedrøffuede Forældre nogle Trøste stycker / Met huilcke de kunde sig opholde vnder dette suare Kaarss. Paa det de ick skulde synde mod Gud / met wtaalmodighed : Eller forgribe sig mod Børnene met hastighed / Hug oc slag / huor aff stor wlycke oc skade komme kand.

I.

Det Første Stycke / Som saadanne bedrøffuede Forældre sig met fortrøste skulde: Er / at det haffuer alle dage været Guds seduaane / sine kiere Børn at tuete met sit Faderlige Kiss: stundem i den ene / oc stundem



stundem i andre maade/ Som  
Salomon siger: Huert det  
Barn som Gud elsker/ det tuc-  
ter hand ocsaa. Huor saare  
Guds Søn/ vor Herre Jesus  
Christus haffde oc sit ieffnlige  
Kaarss/ oc bar det altid tolmø-  
delig. Oc befaler huer Chri-  
sten/ at tage ocsaa sit Kaarss/  
oc efftersølge hannem. Mat-  
the. 16. Oc tencke/ at Gud be-  
gynder oc vdretter alting met  
Kaarssæt/ sig til ære/ oc sine til  
forbedring: Som Esaias la-  
der høre / Cap. 27. Gud slaar  
icke som en Siende slaar/ Eller  
dræber som Siender ihjelslaar:  
Men hand slaar met maade/

D iij

oc



oc slipper den løss igen hand  
ræffser.

Der faare siger oc Au-  
gustinus: Huad heller Gud  
slaar paa oss/eller hand forsko-  
ner oss / da er hand altid vor  
Fader. Hand slaar oss naar  
wi ere onde/at wi skulle bliffue  
fromme/ Oc skoner oss naar  
wi ere fromme/ at wi skulle icke  
bliffue onde. Denne kiere Fa-  
der/hand gior ingen sine Børn  
iwret / ihuor hand bær sig at  
met dennem. Hand forskoner  
dennem vndertiden fra frem-  
mede/ oc lader dennem plagis  
aff deris egne/huor til wi maa  
icke andet tencke / eller sige:  
End

End  
Gud  
ere al  
oss o  
Psal.  
  
Com  
Er / a  
ickenu  
at m  
haffu  
ersaa  
Saa  
cke v  
de de  
i Gu  
nem



End Retfærdig est du vor kiere  
Gud oc Fader / oc Retfærdige  
ere alle dine gierninger / mod  
oss oc alle andre dine Børn /  
Psal. 119.

II.

Det Andet Stycke /

Som de skulle sig met fortrøste:  
Er / at dette Kaarss begyndis  
icke nu først paa dennem / Men  
at mange hellige Menniske /  
haffue alt forsøgt oc baaret det  
oc saa fra Verdens begyndelse.  
Saa som Adam oc Eva / hvil-  
cke vden al tuil / flittelige oplær-  
de deris skalkactige Søn Cain  
i Guds Ord / formanede han-  
nem til Guds fryet / oc sin

D i i i j

Bro:



Broders Abels Kierlighed :  
Lode hannem forstaa / huor  
høyligen Gud fortørnis aff  
Synden / Oc huor gruelig  
hand hende i dette oc det til-  
kommendis liff straffe vil. De  
haffde oc den forhaabning om  
hannem / at hand skulde haffue  
bleffuet den forloffuende Mes-  
sias : Men huad vederfaris  
dem for alt deris swage / oc  
huor bleff dette Haab? Mo-  
ses suarer / oc siger saaledis.  
Gene. 4. Det hende sig saa /  
der Cain oc Abel vaare paa  
Marcken / da sette Cain sig op  
mod sin Broder Abel / oc slo  
hannem ihjel / ic.

Her

Adam  
demmen  
re aff  
Singe  
meen/  
Mand  
lig Hie  
lige P  
hans  
dis H  
legfred  
Søn  
lig for  
Sade  
Rebe



Her høre wi / at i den sted  
Adam oc Eua haffde foruent  
dennem Messiam / oc en Trøste-  
re aff deris første fødde Søn /  
Singe de aff hannem icke en ge-  
meen / men sin egen Broders  
Manddrabere / dennem til dag-  
lig Hierte sorg.

Item / Saa som i den hel-  
lige Patriarche Abraham oc  
hans Hustru Sara / vdi huil-  
ckis Hush Ismael / Abrahams  
Aegfred Søn / vaar deris eneste  
Søn Isaac oc dennem til dag-  
lig fortred oc tvrolighed.

Saa vaar oc Esau / sin  
Fader Isaac / oc sin Moder  
Rebecca til daglige fryet oc  
Dv grem



gremmelse/ i det/ at hand altid  
stod effter sin Broders Jacobs  
liff oc Lycke/ Gene. 28.

Jacob haßde mange smu-  
cke Sønner/ aff huilcke de fleste  
giorde hannem størriste harm  
oc Hiertens banghed. Saa som  
Ruben/ hans første fødde/ der  
besoff sin Stiffmoder/ Gen. 35.

Item/ Simeon oc Leui:  
huilcke mod all billig forligelse/  
myrdede de Sichimiter/ Ge. 34.

Item/ De sex/ som heden-  
solde Jacobs allertieriste Søn  
Joseph/ til de Ismaeliter: De  
siden sagde/ at grumme Diur  
haßde opæet hannem/ Gen. 37.

Denne samme hellige Pa-  
tri-



triarche Jacob/ haffde efon en  
eniste Daatter Dinam: Huil-  
cken lod sig forkrencke aff Kon-  
gens Søn i Sichem. Huad  
Hiertesorg dette vaar hannem/  
fand vel huer hoss sig lettelig  
betencke.

Om den Prestis Hel/  
Sønner / scriffuis: At de  
vaare arrige skalcke/ der skytte  
intet om H E R R E N/ eller  
Presternis Ræt for Folket /  
1. Samuel. 4.

Lige saa om den hellige  
Guds Mands Samuelis  
Sønner/ som bleffue sette til  
Dommere offuer Israel/ der  
deris Sader bleff gammel/ At  
de



de vandrede ick i hans Vene:  
Men vende dem til Værighed /  
oc toge Gaffue / oc bøyde Ræt-  
ten / 1. Samuel. 8. Deris  
fromme Fader til stor harm oc  
bedrøffuelse / paa sin alldom.

Dauid haffde oc saa sine  
wlydige oc skalkactige Børn:  
Som Umon / der besoff sin  
Søster Thamar. Oc Absa-  
lonem / som dreff hannem aff  
Riget / effter hand tilforne  
haffde ihjelslaget sin Broder  
Umon. 2. Samuel: 13. 15.

Huad for it Husskaars  
oc Hierte sorg / disse Guds Hel-  
ligen haffue hafft aff deris  
wlydige Børn / huilcke de dog  
met

met all  
uist oc  
uer beg  
den oc  
Børn  
trefte  
futte off  
hed / gi  
Børns  
fly grof  
at wi  
forarge  
sage G  
saare  
dighed  
Daui  
Man  
fordi  
sine



met all flittighed haſſde vnder-  
uiſt oc affuit / fand wi vel ſelf-  
uer begribe / naar wi vnder-  
den ocſaa ſaadant vdi vore  
Børn befinde. Men wi ſkulle  
troſte off i deris Exempel / be-  
ſlitte off paa deris Tolmodig-  
hed / giøre vort beſte met vore  
Børns affue oc optucteſe / oc  
fly groffue Synder oc laſter :  
at wi icke met dennem ſkulde  
forarge vore Børn / oc foraar-  
ſage Gud at ſtraffe off der  
ſaare / met deris ſcalckhed / wly-  
dighed oc wlycke / ſom det gick  
Dauid / for ſit Horeries oc  
Manddrabs ſynder. Oc *Helj*,  
fordi at hand icke i tide ſtraffede  
ſine Sønners wtroſkab.



III.

Det Tredie / Som  
saadanne bedrøffuede Foræl-  
dre skulle sig met fortrøste: Er/  
at Gud hand enten giffuer de  
Børn som ere moduillige oc  
skalckactige / it andet siind / naar  
de haffue vdraset / at de da bliff-  
ue fromme oc lydige nock: Eller  
oc hand i andre deris Børn hu-  
sualer dem / oc opretter demnem  
hues skade oc Corrig / de haff-  
ue aff de onde oc wlydige.

Saa oprettede Gud Adam  
oc Euæ den sorg / de haffde aff  
Abels død oc Gains Mand-  
drab / vdi den fromme Seth / oc  
de andre deris gode Børn /  
Gene. 4. De



De Noe den bespottelse  
hangs Søn Gham gjorde han-  
nem/ vdi Sems Gudsfrægtig-  
hed/ oc Zaphets blusærdighed.  
Gene. 9.

Abraham fick glede oc  
husualelse i Isaac / for hues  
harm oc Corrig hand haffde  
aff Ismael. Gene. 21. 24.

Isaac lige saa i Jacob /  
for den Sorg hand haffde aff  
Esau. Gene. 28. 33.

Met Jacobs vlydige  
Sønner gick det saa til/ at de  
rettede oc bedret dennem/ baa-  
de mod Joseph de forraadde /  
oc mod deris Fader de bedrøff-  
uede : Alt de tiende hannem met  
tro-



trost i Sanaans Land i den  
dyre tid / oc siden i Egypten /  
ind til hans døde dag.

Oc her foruden gaff Gud  
hannem den store Trøst oc gle-  
de / aff Joseph / der i Egypten  
vaar i Regimente / Act oc ære  
næst Kongen self / oc der beuiste  
baade hannem oc alle hans  
affkomme / daglig hielp oc for-  
trøstning.

Dauid i sin alldom bleff  
alt vel husualet met Salomo-  
ne / som hannem effterslechte i  
Guds fryctighed / Wijsdom oc  
andre Kongelige vilkaar: At  
hand for sin død offuerantwor-  
det hannem Kongeriget / 3.  
Regum. 2. Cap. Saa



Saa skulle wi oc alcid haa-  
be det beste aff **H E R R E N** /  
hoss huilcken ingen ting er so-  
muelig: Hand haffuer alle  
Mæniskers Hierter i sin haand /  
oc kand foruircke dennem / mod  
oc met / til oc fra / effter som han-  
nem gaat synes / sig til ære / oc  
oss Menniske / enten til straff for  
Syndens skyld / oc paamindelse  
til forbedring : Eller til trost oc  
husualelse / Naar hand seer vor  
Tro / lydigbed / Tolmodighed /  
oc Christelige forbedring i leff-  
net oc omgengelse.

III.

Det Fierde oc sidste :  
Som bedrøffuede Forældre sig  
**E** met



met fortroste skulle: Er / at Gud  
haffuer icke alene for deris skyld  
lagd dem Kaarset paa / met de-  
ris Børns vlydighed: Men  
end oesaa for andre deris skyld.  
Saa som først i almindelighed/  
for den gantste hellige Kircke/  
som skal haffue Exempel vdi  
denneim / at berede sig til Kaar-  
set effter Guds villie / oc beslitte  
sig paa Tolmodighed / søffue sig  
i Bøn / paakaldelse oc Tacksigel-  
se / giøre Penitenze oc forbedre  
sig i tide.

Der næst i besynderlighed/  
for hine swactsomme oc forsøm-  
melige Forældre / Som icke i ti-  
de betencke deris Børns gaffn-  
lige



lige optuctelse / At de skulle  
saa tenecke oc sige: Effterdi den  
Dannemand oc Dannequin-  
de hassue saadan wlydighed /  
harmoe daglig Hierte sorg aff  
deris Børn / huilcke de aff be-  
gynndelsen nocksom hassue vn-  
deruist / oc straffet til deris for-  
bedring. Huad vil mig eller  
mine lige vederfaris i vore  
Børn / huilcke wi lade saa len-  
ge gaa hen / oc hassue deris egen  
villie: wi straffe dem icke / wi tuc-  
te dem icke / wi bede icke Gud saa  
inderlige for denem som wi skul-  
de. Der saare skal det være off-  
raadeligt / wi anderledis handle  
met dennem / Ellers wi saa aff  
E ij den



dénem dubbelt skade oc Corrig.

Gud hand legger oc dette  
Husskaarss paa Gudfryetige  
Ectesolck/ oc letter det igen met  
dennem/ at andre/ som oc met  
samme Kaarss ere betyngede /  
skulle hassue Haab oc husualel-  
se aff dennem: De foruente /  
at ligeruiss som den gode Gud/  
hassuer giffuet deris wlydige  
oc rasende Børn it andet sind /  
oc i saa maade trøstet dennem:  
Hand skal ocsaa til sin tid/ om-  
uende deris Børn fra det onde  
oc til det gode/ at de ocsaa skulle  
bekomme Trøst oc husualelse /  
Och saa tilsammen priise oc  
tacke Gud / for sin Faderlige  
godhed oc velgierninger.



Den Tredie part aff  
Bogen.

Om wlydige Børns ti-  
melige oc Euige siraff aff  
Gud.

**E**fter at ieg haffuer  
nu vdi denne Bogs  
Første part/ vnder-  
uist Forældre om  
deris Børns gaffnlige optu-  
telse: Oc i den Anden faare-  
screffuet dennem nogle Sty-  
cker/ som de skulle Trøste sig met/  
naar de lidet eller intet vdrette  
met deris villie oc wnnage/ hosi  
de vedervurne oc skalckactige  
Børn.

E iij

Bil



Wilt ieg nu i denne Tredie  
part/ lade saadanne Børn  
høre/ huor høylig de forterne  
Gud/ oc huor grusom straff de  
maa sig aff hannem foruente/  
timelig oc Euig: Oc dette met  
Scriffstens Bidnissbyrd oc Ex-  
empeler stadfeste.

Bidnissbyrd aff Scriff-  
ten/ om vlydige Børns ti-  
melige oc Euige straff aff  
Gud.

EXodi: 20. Der som Gud i  
det Tierde Budord/ loffuer  
de Børn it langt oc lycksaligt  
liff/ som ære deris Forældre:  
Truer hand de vlydige Børn  
met it stacket lifff/ oc en ond aff-  
gang/



gang/ Effter huileken der følger  
Euig straff.

Alt denne er den Retfærdige  
Guds mening i dette Budord/  
beuise oc vel disse effterfølgendis  
Bidnisbyrd.

*Exodj. 21.* Huo som slaar  
Fader eller Moder/ hand skal  
visselig dø. Det er/ faa en  
vddød: Oc der effter den Euige  
død. Thi met denne maade at  
tale/ *moriendo morietur*, Hand  
skal visselig dø/ menis/ all time-  
lig vlncke/ met den naturlige  
oc Euige død. Som er at for-  
staa aff Guds varsel til vore  
første Forældre i Paradis/ til  
huilcke hand sagde: Huileken  
E iij dag



dag du æder aff det forbudne  
Træis fruct/ da skalt du visse-  
lige dø. Det er/ bliffue ælen-  
dig oc arm i Verden/ vendis  
til Jord igen som du est tagen  
aff/ oc siden dø den Euige dø.

Deutero. 21. Der som  
nogen hæffuer en vlyndig oc self-  
uillig Søn/ som icke vil lyde sin  
Faders oc Moders Raad:  
De naar de ræffser hannem/ vil  
hand dog icke forbedre sig/ Da  
skal hans Fader oc hans Mo-  
der gribe hannem/ oc læde han-  
nem for de Eldste ( Det er/ Off-  
righeden i Staden ) oc til Por-  
ten i samme Stad ( Det er/ did  
som de sidde forsamled til Raad  
oc



oc Ræt for huer mand) Oc sig  
til de Eldste i Staden: Denne  
vor Eøn/ er selfsuillig oc wly-  
dig/ oc vil ick lyde vor Røst/  
oc er en slemmere oc drænkere:  
Saa skal den Menige mand i  
Staden siene hannem ihel.  
Och saa skalt du skillie det onde  
fra dig/ at Israel maa det høre  
oc fryete sig.

Disse ere den Himmelske  
oc høieste Øffrigheds ord oc be-  
falling/ som er en allermægtigste  
oc Retsfærdigste Gud. Huor-  
faare unge Børn skulle legge  
dennem paa Hierte/ oc tencke  
paa dem/ naar Dieffuelen/ som  
er Guds oc alle Chrisne Men-  
E v nisters



nisters affsagde Siende/ vil op-  
uecke dennem til wlydighed  
mod deris fiere Forældre/ oc  
visselig foruente dennem Guds  
vrede oc brag/ der som de for-  
acte Guds befaling/ oc atlyde  
Dieffuelen.

Vdi disse samme ord oc  
Guds befaling/ Skulle wi be-  
finde tu stycker. Det ene/ At  
hand icke befaler Frender eller  
fremmede Venner / at de skulle  
anflage de wlydige Børn :  
Men deris egen fiodelige For-  
ældre/ Fader oc Moder. De vil  
haffue/ at de skulle affstaa oc set-  
te til side/ all Faderlig oc Mo-  
derlig tierlighed / Paa det at  
Bør

Børn  
forstaa  
lige oc  
at ha  
Børn  
at der  
eller  
mer/ da  
me fra  
affgan  
ligt aff  
værede  
Fader  
der:  
Amen  
forba  
Eaa



Børnene her vdaß skulle acte oc  
forstaa / at det er Guds aluor-  
lige oc strenge villie oc befaling /  
at haardnackede oc giensiridige  
Børn skulle straffis. De vide/  
at der som enten Zffrigheden  
eller Forældrene det forsøm-  
mer / da vil hand selff effterkom-  
me straffen / met en vnderlig  
affgang / oc bedrøffueligt Ende-  
ligt aff denne Verden.

Deutero. 27. Forbandet  
være den Søn / som bander sin  
Fader / oc bedrøffuer sin Mo-  
der: De alt Folket skulle si  
Amen. Det er at ynske Guds  
forbandelse offuer hannem /  
Saa at alle ting i Himmelen  
oc



oc paa Jorden / skulle være han-  
nem brede / i huort hand vender  
sig. Osee: 13.

Prouerb. 19. Huo som  
forstyrer Faderen / oc bedrøff-  
uer Moderen / hand er it for-  
bandet Barn.

Prouerb. 20. Huo som ban-  
der sin Fader oc Moder / hans  
Lycte skal vdslyctis mit i Mør-  
cket. Lycte mecker her / hans  
liff: Mørcket mercker hans  
Vngdoms raseri oc vlyndighed  
mod Forældre / til huilcket  
Mørckhedens første Dieffuelen  
er en fordrere. Saa er da dette  
den hellig Aands mening i dis-  
se ord / At en wtræcterlig Søn /  
hoff



hoss huilcken Faderens oc Mo-  
derens Gormaning icke gielder  
til forbedring/ skal hastelige oc  
wforuent omkomme blant an-  
dre Mørckhedsens Børn. Det  
er / i it ond selskab / saa en wdød /  
och saa der effter forstødis he-  
den til det vduortis Mørck / i  
huilcket er Euig graad oc tend-  
gnidsel / Matth: 8. 22.

Proverb. 30. It Dne som  
bespotter Faderen / oc forsmaar  
at lyde sin Moder / det skulle  
Kaffne vdhacke ved Becken / oc  
de unge Dne opæde Kiødet.  
Det er saa meent / at Hoffuedet  
oc Kroppen ligge paa steile oc  
Hiul: Eller henge i Gallien /  
oc fortæris aff Fule oc Hunde.



Der faare høre wi offte  
paa almindelige Ketterstede/ at  
tiuffue oc andre/ Misdedere/ be-  
tiende oc flage/ at de hassue væ-  
ret deris Forældre wlydige: Oc  
formane unge Personer/ at de  
skulle tage sig vare der faare/  
oc bliffue lydige/ aff deris straff.

Hid hører oc saa de Vise  
Hedningers Sprock oc mercke-  
lige Sententier.

*Thales Milesius*, sagde.  
*Quale præmium rependeris paren-*  
*tibus tuis, Tale à liberis tuis ex-*  
*pertato.* Det er/ Eigeruiff som  
du sticker dig mod dine Foræl-  
dre/ lige saa skulle oc dine Børn  
sticke sig mod dig igen.

Item/



Item / Pitacus, En aff  
de Siu Vise Mestere / sagde:  
*Si Patre iniquiora dixeris dam-  
naberis, Sin æquiora vel ob istud  
damnari dignus es.* Det er saa  
meent. Om nogen taler wttil-  
børligen til sin Fader / skal  
hand foruente sig straff aff  
Gud: De om hand end skiont  
taler om det / i huilcket hans  
Fader er skyldig / skal hand end  
da kiende sig at giøre wret.  
Thi Børn skulle holde deris  
Forældre meget til gode.

Item / Theogenes, *Qui senes  
dehonestant parentes horum terra  
breuis erit.* Det er / de Børn  
som foracte deris Forældre /  
skulle



skulle icke lenge leffue paa Jor-  
den.

Item / Perictione: Maius  
inter homines peccatum admitti  
nequit, quam erga parentes im-  
pietas. Det er saa meget sagt/  
Den største Synd noget Men-  
niske kand bedrissue paa Jor-  
den/ er at være Forældre uol-  
dig: Som de oc skulle straffes  
paa Jorden Retfærdelig / hvil-  
cke der til ere betenckt.

Jeg maa icke helder gaa  
den hellige Kirckis Lærefædris  
Sententier forbi: Men ocsaa  
nogle aff dennem opregne.

Den hellige Basilus siger:  
Vi skulle elske vore Forældre/  
som



som vort eget liiff/ der som de  
icke formene off Christi tieniste.

Item/ Det haffuer aldrig  
gaat det Menniske vel/ som  
haffuer bedrøffuit sine Forældre.

Exempeler aff den hel-  
lige Scrift/ oc andre trofaste  
Historier/ paa vlydige Børns  
gruelige oc grumme straff  
aff Gud.

**C**AIN, bleff aff Gud forban-  
det paa Jorden/ vdstødt fra  
Guds Kircke oc Menighed /  
vdeluct fra Christi Belgjernin-  
gers deelactighed: Oc paa det  
sidste (som nogle mener) ihjel-  
slagen aff Lamech/ Gene. 4.

S

Cham,



Cham, bleff aff sin Fader  
Noe forbandet / oc set til sine  
Brødris træl oc ttenere / met si-  
ne affkomme / Gene. 9.

Ismael Esau, oc Ruben,  
miste deris første Gudsels ære oc  
rettighed / Gordi huer aff den-  
nem bedrøffuede deris fiere For-  
ældre / som tilforne bleff anteg-  
net.

Simeon oc Leui, miste oc  
saa deris Faders Belsignelse /  
for deris grumhed mod de  
Sichimiter / oc Forræderi mod  
Joseph. Gene. 49.

Helj Sønner omkomme  
ynckelige i Krigen mod de Phi-  
listier / 1. Samuel. 4.

Amon,



Amon, som bedrøffuede sin  
Fader met sin Eøster Skend-  
sel / bleff ihuelstagen aff sin Bro-  
der Absalon / 2. Samuel. 13.

Absalon / som drest sin Fa-  
der aff Riget / bleff hengendis  
ved sit haar / Oc igennem stum-  
gē met try glassuen / 2. Reg: 27.

De tu oc fyrrethue Børn  
som spottede den Guds Mand  
Helizæum, sønderreffue Børne  
paa Marken / 4. Regum. 2.

De tuende Sønner / som  
dræbte deris Fader Senna-  
cherib i sin Affguds Tempel /  
bleffue Landsflyctige / oc kom-  
me aldrig til Fred oc rolighed:  
Enddog Saderen vaar en En-

Sij ran



ran oc Affgudist Hedning /  
4. Reg: 19.

Gregorius scriffuer / at  
Dieffuelen haffuer taget en  
Mands vlydig Søn / oc ført  
hannem op i Beyret / oc fiun-  
lige reffuit hannem i mange  
syncker.

Der scriffues ocsaa om en  
Søn / der vilde fordynlle oc bort-  
sette en Steg fra sin Fader / at  
hand skulde intet faa der aff.  
At den bleff til en Skrubtaad-  
ze / oc sette sig i hans Ansiet / ind  
til hans dødedag / oc fulde han-  
nem i sin Graff.

Aff disse forskreckelige  
Sententier oc Exempeler :  
Skulle

Stulle  
Børn /  
oc lydig  
dre /  
Gud de  
straff.

Den

Om  
Be

Stulle



Stulle alle vnge oc fremuoxene  
Børn/ beuegis til Kierlighed  
oc lydigbed mod deris Foræl-  
dre / Ellers tiluender ocsaa  
Gud dennem timelig oc Ewig  
straff.



Den Fierde part aff  
Bogen.

Om gode oc lydige  
Børns / Vandelig oc Le-  
gemlig Velsignelse aff  
Gud.

**I**geruiff som den  
Allermectigste Gud/  
aff sin Retfærdig-  
hed tilsender onde  
S iij oc



oe wlydige Børn/ Vlandelig oc  
Legemlig/timelig oc Euig straff.  
Efter som ieg dette vdi den  
Tredie part aff denne Bog /  
met Scriftens Sententier oc  
Exempeler beuist haaffuer. Saa  
tiluender hand oc saa aff Naade  
oc Barmhiertighed / gode oc  
lydige Børn/ Lycke oc Velsig-  
nelse / Vlandelig oc Legemlig /  
timelig oc Euig. Huileket ieg  
nu i denne part met den hellige  
Scriftis Vidnisbyrd oc klare  
Exempeler tilkiende giffue vil.  
Alle saadanne fromme Børn  
til atsuarsel oc paamindelse /  
at de ick skulle lade Dieffueien/  
onde selskab/ eller deris egen  
Na-

Natur  
foruan  
denne

Vidn  
lige E  
dig

Exod  
oc a  
der/ at

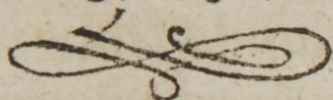
du kan  
den.

Gud l  
ninger

lide ve  
Guds



Naturlige fordærffuelighed /  
foruandle det gode / som Gud  
i demnem begynt haffuer.



Bidnisbyrd aff den hel-  
lige Scrifte / om gode oc ly-  
dige Børns Velsignelse  
aff Gud.

EXodj. 20. Du skalt hedre  
oc ære din Fader oc din Mo-  
der / at det kand gaa dig vel / oc  
du kant lessue lenge paa Jor-  
den. Vdi disse ord / loffuer  
Gud lydige Børn to velgier-  
ninger: Den ene / at de skulle  
lide vel / Det er / bekomme aff  
Guds Velsignelse / alt huad  
S iiii den



dennem mytteligt oc gaffnligt  
være kand / til deris timelige  
liffuis ophold. Den anden er /  
Itlangt lifffuis frist.

Her maa wi acte først /  
at Scrifften falder icke alene It  
langt lifff/mange Aar oc it fuld-  
kommet leffnit: Men ocsaa  
Guds besynderlige hielp oc bi-  
stand / til at vdrette oc giøre  
det / som Gud er behageligt / oc  
andre til opbyggelse oc forbe-  
dring / den slund mand leffuer  
i sit rette Kald oc bestilling:  
At mand formedelsi saadan  
Guds hielp / kand være sin  
Korte lifffuis tid / den hellige  
Kircke oc den gantske Menighed  
til



til mere nytte oc gaffn/ end en  
anden som haffuer leffuet vdi  
mange Aar/ oc lidet eller intet  
giort til opbyggelse/ oc andre de-  
ris forfremmelse: Oc siden  
i den tid Gud haffuer betenckt/  
sødelige hedensoffue vdi Shri-  
sti Tro oc paakaldelse.

Item/ I dette samme  
Cap. siger Gud sig at ville giø-  
re Barmhiertighed met mange  
Tusinde Forældres Børn oc  
affkomme/ som ville frygte han-  
nem / oc holde hans Bud /  
baade om Lydighed mod deris  
Forældre/ oc i andre maade.

Dette repeterer David  
mangesteds i Psalteren/ Huor  
Sv hand



hand berøminner Gud aff sin  
godhed oc Barmhiertighed /  
som vaarer altid oc Euindelig :  
oc strecker sig fra en Slect til en  
anden / Naarsomheldst de vnge  
effter de gamle frycte hannem  
Hiertelig.

De synderlig siger hand  
i den 37. Psalme. Den Ket-  
færdigis affkomme skal icke  
lede effter Brød : Det er saa  
meent / At Gud skal forsee den-  
nem nødprøfftelige med deris  
daglige Brød / der som de eff-  
terfleete deris fromme Foræl-  
dre i Ketfærdighed oc andre  
Dynder.

Item / Psal. 112. Den  
Mands



Mands sæd / som frycter  
H E R R E N / skal bliffue  
mectig paa Jorden / oc de from-  
mis Elect skal Velsignis.

Oc Salomon / Pro: 14.

Dennem som frycte H E R-  
R E N / skal Gud trøste oc  
styrcke / oc deris Børn skulle  
Haabe: Det er / befinde oesaa  
Guds velgierninger / om de  
frycte hannem.

Hid hører oesaa Zomfru  
Mariæ ord / der siunger / Luc. 1.

H E R R E N S Barm-  
hiertighed varer fra en  
Elect oc til en anden /  
som frycter hannem.

En=



Syrach/ Cap. 3. Huo  
som ærer sin Fader / hans  
Synd skal Gud icke straffe.  
Det er / det skal icke gaa han-  
nem ilde / som det gaar de vly-  
dige Børn / som vanære deris  
Forældre.

Item / Huo som ærer sin  
Moder / hand samler it gaat  
liggende Fæ. Det er / hand  
bekommer **H E R R E N S**  
rundelige Belsignelse : Thi  
**H E R R E N S** Belsignelse  
fører med sig allehaande Le-  
gemlige velgierninger.

Item / Huo som ærer sin  
Fader / hand skal leffue lenge:  
Oc huo som trøster sin Moder  
hand tiener **H E R R E N**.



Hedre din Fader oc din  
Moder met gierning / met ord /  
oc met Tolmodighed : Paa det  
at deris Velsignelse skal komme  
offuer dig. Met gierning ære  
Børn deris Forældre / naar-  
sombelst de lyde deris befaling /  
oc veluillelige giøre det / som  
kand være deris Forældre til  
behagelighed. Met ord / naar  
som de met all ærebødenhed  
suare dem / om de tiltale dem  
om noget / Oc met smuck vn-  
derdanighed begære aff den-  
nem / huad de behøffue. Item /  
Naar de baade frauerendis  
oc neruerendis snacke oc tale  
Erlig oc vel om dem. Met Tol-  
mo-



modighed / Naar de skiule oc  
betecke deris Allerdoms skerp-  
belige vilkaar oc nodelighed /  
lide oc omdrage den met den-  
nem / Som Syrach lærer /  
sigendis.

Kiere Barn / holt din Fa-  
der til gode / om hand bliffuer  
barnactig / Oc foracte hannem  
icke der faare / at du est sticke-  
ligere / Thi den velgierning som  
du beuiss din Fader / skal aldrig  
forglemmis / oc dig skal ske gaat /  
alligeuel at du est en Syndere /  
Oc du skalt betenckis i Nød / ic.

Ephes. 6. I Børn værre  
eders Forældre lydige i HEN  
KEN. Thi det er tilbørligt.

Golos.

Golos  
Forældre  
Thi det  
geligt.

Vdi  
giffues

KEN

me For

deris So

lus han

oc H E

Thi ha

Creatur

derlag

som ha

fallet:

haffue

hed m

fielde



Coloss. 3. I Børn værers  
Forældrene lydighe i alle ting:  
Thi det er HERREN beha-  
geligt.

Vdi disse S. Pouels ord  
giffues oc tilkiende/ at HERR-  
EN vil vel belønne alle from-  
me Børn deris lydighe mod  
deris Forældre. Effterdi Pau-  
lus hand siger/det er tilbørligt/  
oc HERREN behageligt.  
Thi hand begærer ingen sine  
Creaturis tienniste/ vden ve-  
derlag oc Belsignelse/ Naar  
som hand selfhaffuer det be-  
fallet: Som hand oc tilbørlig  
haffuer befalet/ Børne lydig-  
hed mod deris Forældre i det  
fjerde Budord. Ex=



Exempeler aff den helli-  
ge Scrifte oc trofaste Histo-  
rier/om lydige oc fromme Børns  
Velsignelse aff  
Gud.

**A**l Bel / den Retfærdige er  
i Euig hukommelse/ hos  
Gud oc den hellige Kircke  
for sin Tro/lydighed oc wstyl-  
dige død/ Gene. 4. Math. 23.  
Heb : 11.

Sem / bleff aff sin Fa-  
der Velsignet / oc Christ fød  
aff hans Slect oc affkomme/  
Gene. 9. Luc. 3.

Japhet/ i lige maade Vel-  
signet / at bliffue en Fader til  
oss oc andre Hedningers aff-  
kom-



komme / som Gud skulde kalde  
til Sems bolige: Det er / gior-  
re til sin hellige Kircke met Jø-  
derne / Gene. 9.

Isaac bleff forærit met  
Foriættelsen / Gene. 26. At  
Christus skulde fødte aff hans  
affkomme: De bekom Abra-  
hams sin Faders gods oc egen-  
dom allene / Gen: 25. En-  
rach. 42.

Jacob fick lige saa Foriet-  
telsen om Christo / Gen: 28.  
Heb. 11. De bleff Rigelige aff  
Gud velsignet met Hustruer /  
Børn oc Gods i fremmede  
Lande. De vnderlig alle stedte  
G be-



beuaret met meget lifuis vaade  
oc fare/ Gene. 29. 30. 31. 32.  
33. 34. Enrach. 24

Joseph bleff ophoyet til  
ære oc Regimente i Egypten /  
effter at Gud haffde tilforne  
naadelige beuaret hans Liff i  
fengsel oc anden fare/ Gene. 41.

Salomon bleff aff Gud  
velsignet met Wijsdom/ ære oc  
Rigdom offuer alle Iødiske  
Konger: Fordi hand effter sin  
Faders død vdrettet huad  
hans Fader befoel hannem i  
sit yderste/ 3. Reg: 2.

Zonadabs Børn de Re-  
chabiter / berømmis oc beløn-  
nis aff Gud: Fordi at de effter-  
kom.



get lifuis vaade  
29. 30. 31. 32.  
ch. 24  
leff ophoyet til  
ite i Egypten  
haffde tilforne  
et hans Liff i  
are/ Gene. 41.  
bleff aff Gud  
fdom/ are oc  
alle Iodiffe  
and effter fin  
rettet huad  
el hannem i  
2.  
born de Ke  
s oc belon  
at de effter  
kom.

kom deris Gaders befalling /  
Hiere: 35.

Den unge Tobias/ som  
vaar sin Gader lydig/ oc effter=  
flectede hannem i Gudsryetig=  
hed/ Ketsærdighed/ Barm=  
hiertighed/ oc andre dyder /  
bleff i allemaade Belsignet aff  
Gud/ Tob: 4. 5.

Jesus / som vaar sine  
Forældre vnderdanig/ for frem=  
medis i Visdom/ alder oc Naa=  
de haff Gud oc Mennifken /  
Luc: 2. Oc for den lydigheid/  
hand beuiste Gud sin Gader /  
ind til Døden paa Kaarset /  
Math. 28. Bleff hand op=  
høyet/ oc Mact giffuen offuer  
Gij al.



alting i Himmelen oc paa Jor-  
den/ Philip. 2. Oc forlent it  
Naffn / som er offuer alle  
Naffn/ Alt vdi Jesu naffn/ skul-  
le alle deris Kne/ som ere i Him-  
melen oc paa Jorden oc vnder  
Jorden bøye sig: Oc alle Tun-  
ger skulle bekiende / at JEsus  
Christus er en Herre til Gud  
Faders ære.

Her haff vil ieg opregne  
nogle Hedniske Exempeler. Alt  
Gud haffuer oc saa vel belønnet  
dennem for lydighed/ oc Kier-  
lighed de beuiste deris  
Forældre.

Valerius Maximus, Scriff-  
uer en Histori/ lib. 5. Cap. 4.  
Om



Om en Quinde ved naffn Ci-  
mona, huilcken met sit Bryst  
fødde sin Fader i it strengt  
Fengsel: Oc der faare icke al-  
ene beholt hannem ved liffuit /  
Men ocsaa fick hannem løss aff  
sit Fengsel.

Lige oc saadant it Exem-  
pel scriffuis der om en Dotter/  
der ocsaa met sit Bryst fødde oc  
befriede sin Moder aff Fengsel.

A: Gellius, Scriffuer om  
Athis, Cresi Kongis Søn/lib. 5.  
Cap. 9. Huilcken vaar stum  
oc icke kunde tale / indtil den dag  
at Cyrus haffde offuervundet  
hans Fader / oc vilde lade aff-  
liffue hannem: Da haffuer

G iij      Gud



Gud løfnet hans Tunges  
baand/ at hand raabte oc sag-  
de / O Cyre, spare min Faders  
liff / oc tenck at du est ocfaa it  
Menniske.

*Saxo Grammaticus*, be-  
scriffuer oss it merckeligt Exem-  
pel/ vdi en aff vore Danske  
Konge Sommer/ som hed Vffe:  
Hvilcken effter hand fra sin  
Barndom bleff aff huer mand  
foractet oc bespottet / Saa som  
den der aldrig skulde bleffuet  
duelig til nogen Krigs bestil-  
ling / End sige til Kongelige  
Regimente. Men den tid Kon-  
gen aff Saren/ foractede hans  
blinde Fader Konning Ver-  
mund/



mund/ i hans allerdom/ oc vil-  
de pücke hannem Danmarckis  
Rige aff/ Oc hand ynckedis  
offuer sin Faders spot oc forac-  
telse: Da gaff Gud hannem  
først Kongelig mod oc veltalen-  
hed/ Ut hand bød sig ene vdi  
Kamp met de Saxers Konge  
Søn/ oc end en aff de allerbeste/  
som kunde findis iblant deris  
Solck. Der nest sicc ocsaa Se-  
neruinding offuer to Saxiske  
Kemper/ blant huilcke Kon-  
gens Søn vaar den ene/ Oc  
lagde saa Saxen vnder Dan-  
marckis frune. *Saxo: lib: 4.*  
*Cap 17. fol. 75.*

G iij

Uff



Aff disse forseressne Vid-  
nisbyrd oc Exempeler / skulle wi  
nu beslutte. At effterdi den go-  
de oc Retsfærdige Gud / haffuer  
met besynderlige Belsignelse /  
belønnet det Jødiske Solckis-  
vonge Børn: Hues Lydactig-  
hed / Kierlighed oc tienistactig-  
hed de beuiste deris gamle / skrø-  
belige oc nodelige Forældre. Za-  
end ocsaa foræret Hedningers  
Børn oc affkomme met store  
Mirackeler / Lycke oc ære. At  
hand meget mere vil Belsigne /  
belønne oc forære Christne  
Menniskers Børn oc affkom-  
me / met all Lycke oc Benedidelse  
til Siel oc Liff. Thi hand haff-  
uer



uer vduald dennem i sin Eniste  
oc Elskelige Søn vor Herre Je-  
su Christo: De gissuet dennem  
ved hannem/ Mact oc forloff/  
at bliffue oesaa Guds Børn/  
De hans arffuinge til alle  
Himmelske gode ting. Huor  
saare hannem met denne sin  
allertieriste Søn vor Herre oc  
salliggiorere Jesu Christo/ Ske  
Ere/ Loff oc tacksigelse/ nu  
oc vdi all Euighed/  
Amen/ Amen/  
Amen.

FINIS.


Go

En



En Bøn som Forældre skulle  
bede for deris Børn / som ere sette  
til Skole i fremmede Lande: De  
for dennem som de haffue  
hiemme hoss  
sig.

G. S. O.

 Allermectigste Naade-  
fulde oc Barmhiertige  
Gud oc allerkieriste Fa-  
der. Jeg arme syndige  
Mand (eller Quinde)  
tackter dig aff mit gantske Hierte / At  
du haffuer Velsignet mig i mit Ecte-  
skab met sinucke Børn / huilcke alle-  
sammen aff din Faderlige fromhed oc  
Guddommelige vareteck / ere kom-  
ne til dette Naturlige Liff vden Le-  
gemlig lyde eller mismon: De at  
somme aff dennem ere aff din Fader-  
lige forfrennelse saa vijt komne:  
At



At de nu ere vdsatte i fremmede Lande/  
til deris forbedring i Bogelige Kon-  
ster / oc andet gaat. Jeg beder dig al-  
lerkieriste Gud oc Fader / i vor Herris  
Jesu Christi din kiere Sønns naffn /  
for saadanne mine Børn / At du først  
vilt naadelige anamme dennem / som  
ere i fremmede Lande / vnder din Fa-  
derlige heffd oc beskermylse / Oc met  
dine hellige Englis neruærelse beua-  
re deris Liff fra all wlycke oc fare.  
Der hoff ocsaa met din hellig Aand  
opliuse deris sind oc forstand / at de  
kunde forbedre sig i Bogelige Konster  
oc gode seder / oc vdi all deris omgen-  
gelse saa skicke sig / baade lønlig oc  
obenbare / At de maatte fremuoxe i  
Naade hoff dig / deris Gud oc ska-  
bermand / oc i yndeste hoff alle from-  
me Menniske / som de skulle haffue  
omgengelse met.

Disfligeste beder ieg dig ocsaa /  
Hierte



**H**erte fiere Gud/ for de mine smaa  
oc wmydige Børn/ som ieg endnu  
haffuer her hiemine hof mig i Huset/  
at du wilt lade dine hellige Engle oc  
saa beskaantse denhem/ oc beuare deris  
Liff oc helbrede/ for Fald oc stød/ oc all  
anden wlycke: De met samme din  
hellig Aand være krafftig i dennem/  
til Gudfryetighed oc lydighed / Paa  
det/ at de oc met de andre maatte frem-  
uore dig til ære/ dennem selff til gaffn  
oc gode/ oc mig deris Fader ( eller  
Moder ) til trøst oc husuallelse. Hør  
oc hielp fiere Gud oc Fader/ For din  
fiere Søn Iesu Christi skyld /  
Amen.

**E**n Skolemeesteris oc Lucteme-  
sters daglige Bøn/ for sig oc  
sin betrode Bng-  
dom.

**L**ige/ Almæchtige Gud oc fiere  
Himmelske Fader: Som aff  
din

din Gud  
det saa bet  
ieg er bleff  
at være /  
dom / hu  
Hørre  
met sit dy  
At ieg der  
sin forbe  
tegt/ tilbe  
Lardom  
mig at v  
Kald oc  
wduelig  
som altid  
andre m  
ue de sm  
Dinga  
uore dig  
de oc de  
beder i  
haffue



din Guddommelige forsiun / haffuer  
det saa betenckt oc nu fuldskommet / At  
ieg er bleffuen dit Middel oc Redskab /  
at vare / lære oc optucte den Vng-  
dom / huilcken din kiere Søn vor  
H. Erre Iesus Christus haffuer selff  
met sit dyrebar Blod figbt oc betalet /  
At ieg den i din Fryet / til din ære oc  
sin forbedring / skal met god vare-  
tegt / tilbørlig affue oc nødsommelig  
Lærdom forfremme. Jeg befiender  
mig at være til dette her samme høye  
Kald oc besuerlige Embede / aldelis  
wduelig / til at affuerge Dissuelen /  
som altid arbejder paa / at oprykke eller i  
andre maade at slide / bide oc fordærff-  
ue de smaa oc spede Planter i din  
Vingaard / at de icke skulde frem-  
uoye dig til ære / deris Venner til gle-  
de oc dennem selff til beste. Derfaare  
beder ieg dig / O gode Gud / som  
haffuer alle Menniskers Hierter vdi  
din



din Haand/ De fant vrie oc vende  
dennem effter din villie/ At du ved  
din hellig Aand vilte forlenne mig  
Naade oc bistand/ til at freindrage  
den Rngdom/ som mig er betroet/  
met flittig Lærdom oc gode Exempe-  
ler/ At ieg icke skulde forsømme den i  
nogen maade/ Eller met onde ord oc  
gierninger den nogen tid forarge/ De  
i saa maade hiemhente offuer mig det  
Næ/din Søn vor H. Erre Jesus vdr  
raaber offuer alle dennem/ som for-  
arge en aff de mindste som tro paa  
hannem/ Matth. 18.

Giff oc denne samme/ mig be-  
trode/ Rngdom/ Gudsfryetige/villige  
oc lydige Hierter/ At den vdi din fryet  
til din ære oc sin egen forbedring/vilde  
lære oc beholde/ nyttige Tungemaal  
oc frj Konstler: De dennem daglige  
anlegge til it tuctigt oc Erebart leffnet  
oc omgengelse: At wi til sin tid/ alle  
oc

oc huer / ma  
Particular oc  
din høye S  
Vniuersitet,  
Viddom af  
fore oc Læsen  
fiere Søn.  
hellig Aa  
en sa  
G

Prente  
aff

Mat R



oc huer / maatte forflyttis aff denne  
Particular oc Jordiske Skole / ind i  
din høye Skole oc det Himmelske  
Vniuersitet, Der at høre din Euige  
Wijsdom aff den alleruise Profes-  
sore oc Læsemestere Jesu Christo din  
fiere Søn. Huilcken met dig oc den  
hellig Aand / leffuer oc regnerer  
en sand oc Benedidde  
Gud i Euighed /  
Amen.



Prentet i Kjøbenhaffn /  
aff Laurenz Bene-  
dict.

1 5 8 7.

Met Kongelige Maiestatis  
Frihed.

De findis sammestæds til  
Kjøbs.





